Пралетарыі ўсіх краёў, злучайцеся!
פראָלעטאַריער פון אַלע לענדער, פאַראייניקט זיך!
Proletariusze wszystkich krajów, łączcie się!
Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

МАГУТНАЙ ХВАЛЯЙ ПАДПІСКІ

САВЕЦКАЯ БЕЛАРУСЬ

XII год выданьня
Штодзённая газэта

ОРГАН ЦЭНТРАЛЬНАГА ВЫКАНАЎЧАГА КАМІТЭТУ САВЕТАЎ РАБОЧЫХ, СЯЛЯНСКІХ І ЧЫРВОНААРМЕЙСКІХ ДЭПУТАТАЎ І САВЕТУ НАРОДНЫХ КАМІСАРАЎ БЕЛАРУСКАЙ С. С. Р.

ЧАЦЬВЕР 11 чэрвеня 1931 г. № 131 (3219)

Сустрэнуць працоўныя БССР дэкрэт Саюзнага ўраду аб выпуску пазыкі „3-га рашаючага году пяцігодкі“

НІВОДНАГА ПРАЦОЎНАГА—БЕЗ АБЛІГАЦЫІ ПАЗЫКІ!

Аб разгортваньні масавай і арганізацыйнай работы па рэалізацыі другога выпуску пазыкі „Пяцігодка за чатыры гады“

ПАСТАНОВА ЦК КП(б)Б

[illegible]

4. Правесьці па групах, брыгадах, цэхах, калгасах, вёсках гутаркі і сходы аб значэньні пазыкі для пасьпяховага сацыялістычнага наступленьня па ўсім фронце, а таксама максымальна шырока скарыстаць выплату выйгрышаў для папулярызацыі пазыкі праз [illegible]

[illegible] вацца для справы рэалізацыі пазыкі ўсе сродкі культурна-масавай работы. Хаты-чытальні, школы, газэты, радыё, павінны стаць арганізатарамі і агітатарамі за баявое правядзеньне кампаніі.

8. Фракцыі ЦП саюзу фінансава-банкаўскіх работнікаў правесьці масавую работу сярод членаў саюзу—работні-[illegible]

[illegible] мас на выкананьне і перавыкананьне атрыманых заданьняў. Разам з тым, партарганізацыі, даючы рашучы адпор агітацыі клясава-варожых элемэнтаў, павінны не дапускаць ніякіх скажэньняў і адміністрацыйных мер узьдзейнічаньня, а на аснове разгортваньня масавай работы забясьпечыць актыўны ўдзел працоўных у рэалізацыі пазыкі.

ПАЗЫКА ТРЭЦЯГА РАШАЮЧАГА ГОДУ

[С]ёньня друкуецца пастанова Саюзнага ўраду аб выпуску пазыкі трэцяга [ра]шаючага году пяцігодкі ў суме [1.6]00 млн. руб. Гэты акт Саюзнага [ўра]ду мае вялізнае значэньне ў справе будаўніцтва сацыялізму ў нашай [кра]іне.

[Л]ёзунг партыі «дагнаць і перагнаць капіталістычныя краіны ў тэхніка-эканамічных адносінах» на справе ажыцьцяўляецца рабочай клясай і працоўнымі масамі Савецкага Саюзу. [А]б гэтым ярка сьведчыць упартая барацьба пралетарыяту і асноўных мас [сял]янства, пад кіраўніцтвам кампартыі, за выкананьне вялізарнай праграмы гаспадарчага і культурнага будаўніцтва за ажыцьцяўленьне пяцігодкі за чатыры гады і па паасобных [галі]нах нават раней.

Дасягнутыя ў першыя 2 гады пяцігодкі посьпехі сацыялістычнага будаўніцтва ў СССР і БССР дазволілі [на] бягучы год запраектаваць такую [пр]аграму гаспадарчага і культурнага будаўніцтва, ажыцьцяўленьне якой забясьпечыць пабудову фундаманту [са]цыялістычнай эканомікі.

Досыць указаць, што народны прыбытак СССР у 1931 г. павінен даць [ро]ст на 19 проц.; у гэтым годзе па [С]ССР павінна ўступіць у строй 518 [ну]вых гігантаў індустрыі, сельская [гас]падарка будзе забясьпечана 1040 [ма]шынна-трактарнымі станцыямі. Па [Б]ССР у 1931 г. намечана затраціць [...] млн. рублёў на капітальнае будаўніцтва прамысловасьці, 176 млн. руб. [на] сельскую гаспадарку, 143 млн. на [на]родную асьвету, 16 млн. руб. на дарожнае будаўніцтва.

Да канца гэтага году ў БССР павінна быць ахоплена калгасамі ня [м]енш як 45 проц. бядняцка-серадняцкіх гаспадарак.

Наша краіна ўступіла ў пэрыяд разгорнутага сацыялістычнага наступленьня, у пэрыяд сацыялізму. 1931 г. зьяўляецца годам новых дасягненьняў, новых буйнейшых посьпехаў.

У рашаючым годзе пяцігодкі павінен быць выканан вялізарнейшы плян капітальнага будаўніцтва, які ўзмацніць вытворчую базу ўсёй народнай гаспадаркі Савецкага Саюзу. Каб выканаць гэтую вялізарную праграму, неабходна забясьпечыць яе сродкамі.

Пралетарская дзяржава ня ведае тых драпежніцкіх, кабальных мэтадаў здабыцьця сродкаў, якімі карыстаюцца капіталістычныя краіны; разьлічваць на атрыманьне неабходных замежных пазык СССР ня можа.

Адзінай крыніцай фінансаваньня сацыялістычнай прамысловасьці і сельскай гаспадаркі зьяўляецца накапленьне самой прамысловасьці і прыцягненьне вольных сродкаў працоўнага насельніцтва нашага Саюзу, асабліва праз ашчадкасы і дзяржаўныя пазыкі.

Нашы пазыкі займаюць значнае месца ў адзіным фінансавым пляне. Посьпех нашых пазык сярод працоўных мас тлумачыцца іменна тым, што сумы ад рэалізацыі пазык ідуць выключна на мэты сацыялістычнага будаўніцтва.

Рэалізацыя пазык у БССР за апошнія гады характарызуецца наступнымі лічбамі:

1-я пазыка індустрыялізацыі: кантрольнае заданьне для БССР складала (у тыс. руб.) 2.100 тыс. руб., рэалізавана ў суме 2.702.500 р.;

2-я пазыка індустрыялізацыі: было заданьне 5.200 тыс. руб., рэалізавана 6.264 т. р.

3-я пазыка індустрыялізацыі—было заданьне рэалізаваць 11.550 т. р.; выканана на 17.970 т. р.;

Пазыка «Пяцігодка—за чатыры гады»: заданьне было 19.700 тыс. руб., рэалізавана больш 20.000 тыс. руб.

Нашы дзяржаўныя пазыкі, якія мабілізуюць сродкі насельніцтва пад знакам непасрэднага ўдзелу працоўных у сацыялістычным будаўніцтве, зьяўляюцца лепшай зброяй выкананьня задач, якія пастаўлены перад фінансавай сыстэмай партыяй і рабочай клясай.

Бурны рост нашай народнай гаспадаркі, значнае павышэньне грашовых даходаў працоўных, ліквідацыя беспрацоўя і імкненьне самых шырокіх мас працоўных актыўна падтрымліваць справу сацыялістычнай індустрыялізацыі і сацыялістычнай рэканструкцыі сельскай гаспадаркі далі магчымасьць перавыканаць за мінулыя гады намячэньні пяцігодкі ў галіне рэалізацыі дзяржаўных пазык.

Выпуск новай пазыкі трэцяга рашаючага году пяцігодкі выклікаецца патрабаваньнямі рабочых і шырокіх мас калгасьнікаў, сялянскай беднаты і серадняцтва. Поўная рэалізацыя гэтай пазыкі павінна зьявіцца лепшым адказам на стаўку інтэрвэнтаў на шкодніцкую дзейнасьць усіх ворагаў дыктатуры пралетарыяту, якія прабавалі сарваць наша сацыялістычнае будаўніцтва, адказам таксама і малаверам ныцікам з розных апартуністычных лягераў.

Рэалізацыя новай пазыкі ў БССР ускладае вялікія абавязкі як на фінансавую сыстэму, так і на ўсе нашы савецкія, гаспадарчыя, каапэрацыйныя і грамадзкія арганізацыі. На фінансавыя арганізацыі і камісіі садзейнасьці дзяржкрэдыту і ашчадсправе прыпадае задача шырокай папулярызацыі новай пазыкі і своечасовай яе рэалізацыі. Неабходна зараз-жа як сьлед арганізавацца, падрыхтавацца, перагледзець склад камісій садзейнасьці пры саветах, на прадпрыемствах і ўстановах з тым, каб забясьпечыць іх лепшымі ўдарнікамі рабочымі, калгасьнікамі—лепшымі змагарамі за выкананьне прамфінпляну.

Вельмі пачэсная і адказная роля ў рэалізацыі новай пазыкі павінна быць адведзена нашаму ДРУКУ як цэнтральнаму, так і раённаму. Друк павінен сыстэматычна асьвятляць увесь ход кампаніі, своечасова рэагаваць на няўвязкі ў гэтай рабоце, крытыкаваць недахопы, папулярызаваць прыкладную працу ў гэтым напрамку.

Кампанія па рэалізацыі новай пазыкі павінна праходзіць пры ўдзеле самых шырокіх мас працоўнага насельніцтва. Рэалізацыя новай пазыкі зьяўляецца часткаю адзінага фінансавага пляну, які забясьпечвае праграму трэцяга рашаючага году пяцігодкі і разьлічана на вялізнейшы ўздым энэргіі рабочае клясы і калгасьнікаў, на баявую работу ўсяго савецкага апарату, на вялізарны размах сацыялістычнага спаборніцтва і ўдарніцтва.

Трэба памятаць, што кулак на вёсцы нэпман у горадзе канчаткова ня зьнішчаны, што клясавая барацьба ўнутры краіны яшчэ ня скончана. Зразумела, што кулак і нэпман пастараюцца ўсімі сродкамі перашкаджаць у гэтай справе, справе поўнай рэалізацыі пазыкі трэцяга рашаючага году пяцігодкі.

Адсюль наша задача—забясьпечыць шырокую масавую агітацыйную і растлумачальную работу, разгортваньне сацспаборніцтва і ўдарніцтва. Трэба даць рашучы адпор клясаваму ворагу, кулаку, нэпману і іх падпявалам, якія будуць імкнуцца падрываць рэалізацыю пазыкі.

Кампанія павінна праходзіць пад лёзунгам «100-процантны ўдзел усіх працоўных гораду і вёскі ў падпісцы на другі выпуск пазыкі «пяцігодка за чатыры гады». Мы маем ужо сотні і тысячы найлепшых прыкладаў калектыўнай падпіскі на новую пазыку, падпіска на месячную і больш зарплату. Менск завод імя Варашылава, усьлед за электразаводцамі і інш. буйнейшымі пралетарскімі калектывамі СССР, зрабіў падпіску ўсім калектывам і заклікаў у сваёй адозьве працоўныя масы да поўнага і актыўнага ўдзелу ў новай пазыцы. Мы ўпэўнены, што голас рабочых заводу імя Варашылава будзе пачуты ў самых глухіх кутках вёскі.

Няма ніякага сумненьня ў тым, што рэалізацыя гэтай пазыкі пройдзе з посьпехам, што вызначаная для БССР [illegible]

[illegible]

А. Хацкевіч.

Адозва тав. Калініна да ўсіх працоўных СССР

МАСКВА, 9. Рабочая кляса і ўсе працоўныя Савецкага Саюзу пасьпяхова будуюць сацыялізм. Разьвіваецца і мацнее наша савецкая прамысловасьць. З усё нарастаючымі тэмпамі ўступаюць у работу новыя гіганты буйной індустрыі. Шматмільённыя масы бядняцка-серадняцкага сялянства пераходзяць на шлях калектывізацыі сваёй гаспадаркі. На базе суцэльнай калектывізацыі ліквідуецца апошняя капіталістычная кляса—кулацтва. У трэцім рашаючым годзе пяцігодкі Савецкі Саюз завяршае пабудову фундаманту сацыялізму. Будуецца 518 буйнейшых новых фабрык і заводаў і 1040 новых машынна-трактарных станцый.

На падставе дасягнутых посьпехаў у прамысловасьці і магутнага размаху калгаснага руху, у вёсцы завяршаецца суцэльная калектывізацыя сельскай гаспадаркі ў асноўных збожжавых раёнах. Больш паловы сялянскіх гаспадарак па ўсім СССР ужо ўступіла ў калгасы. Хваля калгаснага руху ўсё нарастае. Мацнее тэхнічная база сельскай гаспадаркі, якая калектывізуецца. Савецкі Саюз пераможна выконвае гістарычную пастанову 6-га зьезду саветаў—на працягу бліжэйшага 10-ці годзьдзя дагнаць і перагнаць у тэхніка-эканамічных адносінах перадавыя капіталістычныя краіны.

Гэтыя посьпехі сацыялістычнага будаўніцтва ў СССР забясьпечваліся і забясьпечваюцца правільным кіраўніцтвам ленінскай партыі бальшавікоў і савецкага ўраду, бязьмежным даверʼем і актыўным падтрыманьнем палітыкі савецкай рабоча-сялянскай улады ўсімі рабочымі і працоўнымі СССР, самааддапай работай іх на сацыялістычнай будоўлі на аснове самага шырокага разгортваньня сацспаборніцтва і ўдарніцтва.

Кожны працоўны Савецкага Саюзу ведае, што, будуючы сацыялізм у нашай краіне ў варожым капіталістычным акружэньні, мы можам разьлічваць толькі на свае сілы і сродкі, што абавязак кожнага з нас—актыўнай самаадданай работай і сваімі сродкамі дапамагаць сваёй дзяржаве, сваёй уладзе паскорыць тэмпы, наблізіць тэрміны пабудовы сацыялізму, умацаваць эканамічную незалежнасьць Савецкай краіны ад капіталістычнага сьвету.

Іменна таму, у нас так дружна праходзіць разьмяшчэньне пазык, якія выпускаюцца ўрадам па ініцыятыве, па патрабаваньні саміх працоўных. У бягучым годзе ў народную гаспадарку СССР ускладаецца больш 21 мілрд. руб., сярод якіх значную долю складаюць сродкі ад пазык. Найбольш перадавыя атрады рабочае клясы СССР, усямерна разьвіваючы ўдарніцтва і сацспаборніцтва ў рабоце на сваіх прадпрыемствах, унесьлі прапанову аб 2 выпуску пазыкі «Пяцігодка за чатыры гады» пад назвай «пазыка выпуску трэцяга рашаючага году пяцігодкі».

Сродкі ад гэтай пазыкі павінны быць накіраваны выключна на хутчэйшае выкананьне буйнейшых задач трэцяга, рашаючага году пяцігодкі, на хутчэйшае завяршэньне фундаманту сацыялістычнай эканомікі, а такім чынам, і на магчыма хутчэйшы ўздым матэрʼяльнага дабрабыту і разьвіцьця культурнага ўзроўню шырокіх працоўных мас.

Урад СССР, ідучы насустрэч жаданьням працоўных і выпускаючы пазыку трэцяга, рашаючага году пяцігодкі, ня сумняваецца, што кожны рабочы і работніца, кожны калгасьнік, кожны селянін - бядняк і серадняк—будучыя калгасьнікі, падпішуцца на пазыку, будуць прымаць актыўны ўдзел у разьмяшчэньні яе і тым самым нанясуць новы рашучы ўдар ворагам Савецкага Саюзу, шкоднікам і інтэрвэнтам, якія дарэмна прабуюць спыніць пераможнае сацыялістычнае наступленьне па ўсім фронце.

Мясцовыя саветы і выканаўчыя камітэты павінны неадкладна перабудаваць свае рады для 100 процантнага ахопу новай пазыкай працоўнага насельніцтва СССР. Рабочыя-ўдарнікі і калгасьнікі—гэраічныя будаўнікі сацыялізму ў нашай краіне—перадавыя атрады трымацеляў і распаўсюджвацеляў новай пазыкі.

Новымі хвалямі сацспаборніцтва і ўдарніцтва, правядзеньнем шырокіх грамадзкіх аглядаў у кожнай рэспубліцы, вобласьці, раёне, у кожным горадзе, у вёсцы, на заводзе, у саўгасе і калгасе забясьпечым пасьпяховае і хутчэйшае пашырэньне пазыкі, забясьпечым выкананьне гістарычных задач трэцяга рашаючага году пяцігодкі, падрыхтуем шлях да новых перамог другой пяцігодкі сацыялізму.

Старшыня ЦВК Саюзу ССР
М. КАЛІНІН.

Зьверху: вучні ФЗВ зав. «Ударнік» т. т. КАЗЛОЎСКІ і МІЛАШЭЎСКАЯ падпісаліся на 400 проц. свайго акладу на пазыку «3-ці рашаючы год» Унізу: т. МІЛЕНЬКІ (электраманцёр) і БОКУНЬ (ліцейшчык заводу «Ударнік»,—ідуць у першых радох па падпісцы на новую пазыку.

Пралетарыят Віцебшчыны ажыцьцяўляе ініцыятыву рабочых Макееўкі

ВІЦЕБСК (наш кар.). На ўсіх прадпрыемствах і ўстановах Віцебску пачалася падрыхтоўчая работа да падпіскі на новую пазыку. Заклік рабочых Макееўкі сустракае гарачы водгук.

Падпіска ўжо пачалася на наступных прадпрыемствах: фабрыка імя Лекерта, «Сьцяг індустрыялізацыі», «Чырвоны Мэталіст», «Камінтэрн», Дзяржбанк, ашчадкаса і г. д.

Культпроп Гаркому партыі склікае інструкцыйную нараду па гэтым пытаньні, Гаркомам вылучаны 20 таварышоў для правядзеньня растлумачальнай работы аб значэньні пазыкі ў справе выкананьня пяцігодкі ў 4 гады.

Адказваем падпіскай

Горача вітаючы выпуск новай пазыкі «Трэці рашаючы год пяцігодкі»,—адказваем падпіскай на месячны заработак і выклікаем пасьледваць нашаму прыкладу калектыў служачых Віцебскага Аддзяленьня Дзяржбанку.

Эстрын, Шмэрлінг, Толкачоў.
Віцебск.

Разгортваем падпіску

Працоўныя Бабруйску разгортваюць падпіску на пазыку. Так, па друкарні Белпаліграфабʼяднаньня папярэдняя падпіска на пазыку дала 1000 рублёў за першы дзень работы па падпісцы. Шэраг рабочых падпісваюцца на месячны аклад заработку. Працаўнікі арцелі Смаласкіп у сваёй пастанове абавязваюцца правесьці падпіску на новую пазыку ня менш, як на месячны аклад заработку.

Калектыў супрацоўнікаў райкому партыі, РайКК, райкому Камсамолу падпісаліся на новую пазыку на месячны аклад. На фабрыцы Чырвоны Харчавік папярэдняя падпіска дала ў першы дзень працы 1300 рублёў. Па Лесатэхнікуме—2400 рублёў, па калектыве ашчадкасы—1300 рублёў.

Папярэдняя падпіска на пазыку пераходзіць на рэйкі сацыялістычнага спаборніцтва. Калектывы, якія праводзяць падпіску, выклікаюць на спаборніцтва іншыя калектывы гораду і раёну.

Падпіска працягваецца. Працоўныя Бабруйску сваёй папярэдняй падпіскай на пазыку даказалі сваю кроўную зацікаўленасьць у выкананьні плянаў трэцяга рашаючага году пяцігодкі, даказалі сваю гатоўнасьць дапамагчы партыі і ўраду пасьпяхова завяршыць выкананьне пяцігадовага пляну ў чатыры гады.

Д. Аланскі.

Выклікаем пасьледваць нашаму прыкладу

Пэдкалектыў Смалявіцкай Беларускай ШКМ, далучыўшыся да прапаноў працоўных мас аб выпуску новай пазыкі «Трэці рашаючы год пяцігодкі» вынёс пастанову падпісацца на 100 проц. месячнага заработку кожнага працаўніка.

Выклікаем пасьледваць нашаму прыкладу калектыў Яўрэйскай КС, усіх асьветнікаў Смалявіцкага раёну, а таксама Пэдкалектыў Самахвалавіцкай Беларускай ШКМ.

М.

На 955 руб.

Работнікі Магілеўскага Райфа, у ліку 8 асоб, падпісаліся на пазыку «3-га рашаючага году» на 955 руб.

Іншыя калектывы г. Магілеву павінны ўзяць прыклад з калектыву Райфа.

М. Р.

Зрабеце тое-ж самае

Рабочыя і служачыя Прапойскага Учлеспрамгасу, заслухаўшы даклад аб значэньні пазыкі «Трэцяга рашаючага года пяцігодкі», пастанавілі падпісацца на месячны заработак і адначасова выклікаюць працаўнікоў РВК, Сампромкаапэрацыі, спажыўтаварыства і астатнія ўстановы пасьледваць іхняму прыкладу.

Пастанова Цэнтральнага Выканаўчага Камітэту і Савету Народных Камісараў СССР

Аб другім выпуску дзяржаўнай унутранай пазыкі „Пяцігодка—за чатыры гады“ („Выпуск трэцяга рашаючага году пяцігодкі“)

Пазыка «Пяцігодка—за чатыры гады», якая выпушчана ў 1930 годзе, і зьяўлялася магутнай зброяй фінансаваньня сацыялістычнага будаўніцтва, выклікала выключны ўздым і актыўнасьць шырокіх мас рабочых, калгасьнікаў, беднякоў і серадняков-сялян, падпіска якіх на гэту пазыку ў найкарацейшы тэрмін перавысіла першапачаткова ўстаноўленую ўрадам суму выпуску пазыкі.

Другі выпуск гэтай пазыкі ідзе пад лёзунгам выкананьня пляну трэцяга рашаючага году пяцігодкі, на працягу якога завяршаецца пабудова фундаманту сацыялістычнай эканомікі Саюзу ССР.

Цэнтральны Выканаўчы Камітэт і Савет Народных Камісараў Саюзу ССР пастанаўляюць:

I. Агульныя палажэньні

1. Тую частку дзяржаўнай унутранай пазыкі «Пяцігодка» — за чатыры гады», якая прызначана для разьмяшчэньня ў 1931-32 г. г. (другі выпуск), найменаваць «Выпуск трэцяга рашаючага году пяцігодкі».

2. Указаная ў арт. 1 частка пазыкі складаецца:

а) з бяспроцантна-бяспройгрышнага выпуску;

б) з процантнага выпуску (бяз выйгрышаў).

3. Суму выпуску «Трэцяга рашаючага году пяцігодкі» вызначыць у адзін мільярд шэсьцьсот мільёнаў р.

Народны Камісарыят Фінансаў Саюзу ССР разьмяркоўвае гэту суму паміж бяспроцантна-бяспройгрышным і процантным выпускамі ў адпаведнасьці з рэзультатамі падпіскі.

4. Тэрмін пазыкі па выпуску «Трэцяга рашаючага году пяцігодкі»—10 год—з 1-га сьнежня 1931 году па 1 сьнежня 1941 г.

5. Кожны выпуск (бяспроцантна-бяспройгрышны і процантны) складаецца з аблігацый па 50 рублёў кожная, непадзельных і падзельных на часткі.

Падзельныя аблігацыі выпускаюцца трох відаў:

а) з падзелам кожнай аблігацыі на дзьве роўныя часткі па 25 руб.;

б) з падзелам кожнай аблігацыі на пяць роўных частак па 10 руб.;

в) з падзелам кожнай аблігацыі на 10 роўных частак па 5 руб.

Паасобныя часткі падзельных аблігацый маюць аднолькавы нумар і зварочваюцца самастойна.

Частка падзельнай аблігацыі бяспроцантна-бяспройгрышнага выпуску дае права на адпаведную долю (½, ⅕, 1/10), прыпадаўшага на цэлую аблігацыю выйгрышу.

Частка падзельнай аблігацыі процантнага выпуску дае права на адпаведную долю (½, ⅕, 1/10) прыпадаўшага на цэлую аблігацыю процантнага даходу.

6. Абодвы выпускі падзяляюцца на разрады па 50 мільёнаў руб. кожны.

7. Парадак і ўмовы рэалізацыі «Выпуску трэцяга рашаючага году пяцігодкі» ўстанаўляюцца Народным Камісарыятам Фінансаў Саюзу ССР.

II. Бяспроцантна-бяспройгрышны выпуск

8. Кожны разрад бяспроцантна-бяспройгрышнага выпуску падзяляецца на 10 тыс. сэрый па 100 аблігацый у кожнай сэрыі.

9. Увесь даход па аблігацыях бяспроцантна-бяспройгрышнага выпуску выплачваецца ў выглядзе выйгрышаў.

Кожная аблігацыя на працягу тэрміну пазыкі абавязкова выйграе.

10. Аблігацыя, на якую прыпаў выйгрыш, пагашаецца і выключаецца з далейшых тыражоў выйгрышаў. Трымацелю яе, апрача выйгрышу, выплачваецца намінальны кошт аблігацыі.

11. На працягу ўказанага ў арт. 4 дзесяцігадовага тэрміну робіцца 119 тыражоў выйгрышаў.

З гэтага ліку тыражоў 3 тыражы праводзяцца з 1 сьнежня 1931 году да 1 мая 1932 году ў тэрміны, якія ўстанаўляюцца Народным Камісарыятам Фінансаў Саюзу ССР.

Астатнія 116 тыражоў праводзяцца штомесячна кожнага 10-га чысла, пачынаючы з 10-га мая 1932 году і канчаючы 10 лістапада 1941 г.

10 лістапада 1941 году праводзяцца два тыражы выйгрышаў (118-119).

Парадак тыражоў выйгрышаў устанаўляецца Народным Камісарыятам Фінансаў Саюзу ССР.

Выплата выйгрышаў і намінальнага кошту аблігацый, якія прымалі ўдзел у апошнім тыражы выйгрышаў, праводзіцца з 1 сьнежня 1941 г.

12. Выйгрышы ўстанаўляюцца ў 20, 25, 30, 35, 40, 50, 100, 200 і 500 рублёў.

Колькасьць і разьмеры выйгрышаў па аблігацыях бяспроцантна-бяспройгрышнага выпуску вызначаюцца на кожны разрад (арт. 6) наступнай табліцай.

У 1-48 тыражох разыгрываецца ў кожн.

Разьм. выйгрышаў	Колькасьць выйгрышаў	Сума
20	7.030	140.600
50	600	30.000
100	100	10.000
200	48	9.600
500	22	11.000
Усяго:	7.800	201.200

У 49-72 тыражох разыгрываецца ў кожн.

Разьм. выйгрышаў	Колькасьць выйгрышаў	Сума
25	7.327	183.175
50	700	35.000
100	100	10.000
200	49	9.800
500	24	12.000
Усяго:	8.200	249.975

У 73-96 тыражох разыгрываецца ў кожн.

Разьм. выйгрышаў	Колькасьць выйгрышаў	Сума
30	7.623	228.690
50	700	35.000
100	100	10.000
200	52	10.400
500	25	12.500
Усяго:	8.500	296.590

У 97-108 тыражох разыгрываецца ў кожн.

Разьм. выйгрышаў	Колькасьць выйгрышаў	Сума
35	7.821	273.735
50	800	40.000
100	100	10.000
200	53	10.600
500	26	13.000
Усяго:	8.800	357.335

У 109-113 тыражох разыгрываецца ў кожн.

Разьм. выйгрышаў	Колькасьць выйгрышаў	Сума
40	8.217	328.680
50	800	40.000
100	100	10.000
200	55	11.000
500	28	14.000
Усяго:	9.200	403.680

У 114-119 тыражох разыгрываецца ў кожн.

Разьм. выйгрышаў	Колькасьць выйгрышаў	Сума
40	11.010	440.400
50	1.000	50.000
100	100	10.000
200	60	12.000
500	30	15.000
Усяго:	12.200	527.400

Агульная колькасьць выйгрышаў па аблігацыях бяспроцантна - бяспройгрышнага выпуску ў кожным тыражы вызначаецца шляхам памнажэньня колькасьці выйгрышаў, указанай у гэтай табліцы, для адпаведнага тыражу, на колькасьць разрадаў бяспроцантна-бяспройгрышнага выпуску (арт. 6).

13. Трымацель выйгрышаў аблігацыі бяспроцантна - бяспройгрышнага выпуску можа прад'явіць гэту аблігацыю для атрыманьня выйгрышу і намінальнага кошту аблігацыі на працягу 10 год з дня таго тыражу, у які на аблігацыю прыпаў выйгрыш.

Пасьля сканчэньня гэтага тэрміну трымацелі аблігацыі трацяць права атрымаць выйгрыш і намінальны кошт аблігацыі.

III. Процантны выпуск

14. Кожны разрад процантнага выпуску падзяляецца на 100 тысяч сэрый па 10 аблігацый у кожнай сэрыі.

15. Увесь даход па аблігацыях процантнага выпуску выплачваецца ў выглядзе процантаў па купонах.

16. Па аблігацыях процантнага выпуску налічваецца 10 проц. у год. Уплата процантаў адбываецца 1 раз у год па купоне тэрміновым 1 сьнежня кожнага году, пачынаючы з 1 сьнежня 1932 году.

17. Пагашэньне аблігацый процантнага выпуску пачынаецца з 1 сьнежня 1933 году і робіцца на працягу 8 год штогоднімі тыражамі пагашэньня.

У кожным тыражы пагашаецца па аднэй дзесятай частцы сумы выпуску.

Адна пятая частка сумы, якая застаецца непагашанай, выкупаецца, пачынаючы з 1 сьнежня 1941 году.

Тэрміны і парадак тыражоў пагашэньня, а таксама парадак выкупу аблігацый устанаўляюцца Народным Камісарыятам Фінансаў Саюзу ССР.

18. Намінальны кошт аблігацый, вышаўшых у тыраж пагашэньня, выплачваецца, пачынаючы з 1 сьнежня таго году, у якім адбываўся тыраж пагашэньня. З таго-ж тэрміну спыняецца нарастаньне процантаў па аблігацыях, якія вышлі ў тыраж.

19. Трымацель вышаўшай у тыраж пагашэньня аблігацыі процантнага выпуску можа прад'явіць гэту аблігацыю для атрыманьня намінальнага кошту яе на працягу 10 год з дня адпаведнага тыражу.

Трымацель аблігацыі процантнага выпуску, якая ня вышла ў тыраж пагашэньня і падлягае выкупу (арт. 17), можа прад'явіць гэту аблігацыю для атрыманьня намінальнага кошту яе на працягу 10 год з 1 сьнежня 1941 году.

20. Купоны па аблігацыях процантнага выпуску (арт. 16) могуць быць прад'яўлены да аплаты на працягу 10 год з дня наступленьня тэрміну купона.

21. Па сканчэньні ўказаных у артыкулах 19 і 20 тэрмінаў трымацелі аблігацый процантнага выпуску і купонаў да іх трацяць права атрымаць намінальны кошт аблігацыі і проценты.

IV. Ільготы і ўмовы звароту аблігацый

22. На аблігацыі выпуску «Трэці рашаючы год пяцігодкі» распаўсюджваюцца ільготы і ўмовы звароту (продаж і заклад), устаноўленыя артыкуламі 16, 17, 18 і 19 пастановы ЦВК і СНК Саюзу ССР аб выпуску дзяржаўнай унутранай выйгрышнай пазыкі «Пяцігодка—за чатыры гады» (С. З. СССР 1930 году № 35, арт. 379).

V. Адлічэньні ў мясцовыя бюджэты і на патрэбы гаспадарчага і культурнага будаўніцтва, РСЧА і міліцыі

23. Ад сум, атрыманых за аблігацыі выпуску «Трэці рашаючы год пяцігодкі», устанаўляюцца адлічэньні ў мясцовыя бюджэты.

Ад сумы пазыкі, разьмешчанай сярод сялянскага насельніцтва на тэрыторыі кожнага сельскага савету, адлічваецца да 30 проц. у сельскі бюджэт і звыш таго да 20 проц.—у раённы бюджэт.

Ад сумы пазыкі, разьмешчанай на тэрыторыі кожнага гарадзкога пасёлішча сярод рабочых і служачых, адлічваецца ў гарадзкі бюджэт да 15 проц., а ад сумы пазыкі, разьмешчанай сярод астатняга насельніцтва — да 50 проц.

Там, дзе няма самастойных сельскіх бюджэтаў, устаноўленыя для іх адлічэньні перадаюцца ў раённы бюджэт.

24. Адлічэньні ў мясцовыя бюджэты могуць выдаткоўвацца выключна на патрэбы гаспадарчага і культурнага будаўніцтва данага гораду, вёскі або раёну.

25. Ад сум, атрыманых за аблігацыі выпуску «Трэці рашаючы год пяцігодкі», разьмешчаных у часьцях і ўстановах Рабоча-Сялянскай Чырвонай армії (у тым ліку Абʼяднанага Дзяржаўнага Палітычнага Кіраўніцтва і канвойных войск Саюзу ССР), а таксама сярод работнікаў Рабоча - Сялянскай міліцыі, адлічваецца 10 проц. на патрэбы гаспадарчага і культурнага будаўніцтва РСЧА і Рабоча-Сялянскай міліцыі.

26. Народны Камісарыят Фінансаў Саюзу ССР выдае інструкцыю аб парадку правядзеньня адлічэньняў у мясцовыя бюджэты і на патрэбы гаспадарчага і культурнага будаўніцтва РСЧА і Рабоча-Сялянскай міліцыі і аб парадку выдаткаваньня гэтых адлічэньняў.

У гэтай інструкцыі, у прыватнасьці, устанаўляецца шкала адлічэньняў у мясцовыя бюджэты ў залежнасьці ад выкананьня мясцовымі саветамі плянавых заданьняў па разьмяшчэньні выпуску «Трэці рашаючы год пяцігодкі» і моцнасьці паасобных мясцовых бюджэтаў. Пры гэтым, разьмер адлічэньняў ня можа быць ніжэй 10 проц.

Старшыня Цэнтральнага Выканаўчага Камітэту Саюзу ССР
Пятроўскі.

Старшыня Савету Народных Камісараў Саюзу ССР
Молатаў (Скрабін).

В. А. сакратара Цэнтральнага Выканаўчага Камітэту Саюзу ССР
Мядзьведзеў.

Масква, Крэмль, 10 чэрвеня 1931 г.

„Ператворым органы спажывецкай каапэрацыі ва ўдарныя брыгады сацыялістычнай эканомікі“

Віцебскі ЦРК плян сяўбы ў прыгарадных гаспадарках выканаў толькі на 61,9 проц. Пляну ўборкі ЦРК ня мае. Трактары скарыстоўваюцца толькі на 40 проц.

Тэмпы сяўбы ў прыгарадных гаспадарках вырашаюць лёс забясьпечаньня рабочых гароднінай

Склад кіруючых органаў

спажывецкай каапэрацыі БССР

Пастанова праўленьня Белкаапсаюзу ад 6 чэрвеня 1931 г.

У выкананьне пастановы ЦК КП(б)Б і СНК БССР аб перабудове спажывецкай каапэрацыі праўленьне Белкаапсаюзу пастанаўляе:

1. Для лепшага кіраўніцтва ўсёй плянава-апэрацыйнай і арганізацыйнай дзейнасьцю гандлёвых аб'яднаньняў Белкаапсаюзу і ўсіх зьвеньняў спажывецкай каапэрацыі—выбраць са складу праўленьня БКС прэзыдыум у ліку 9 асоб: ХАСКІНА, СТРАКОЎСКАГА, ШЭЙНІНА, СУЛЬКІНАЙ, ШЧЫЦЬКО, РУБЕНА, МАКСІМЧУКА, БУРАЧЭЎСКАГА і ВАЙЦЭХОВІЧА.

Зацьвердзіць намесьнікамі старшыні праўленьня БСК т. т. Стракоўскага і Шэйніна.

2. Назначыць наступных дырэктароў па рэспубліканскіх галінах аб'яднаньняў: а) аб'яднаньне па гандлі скуртаварамі, абуткам, галёшамі і рымарнымі таварамі—т. КАЖДАНА; б) аб'яднаньне па гандлі мэбляй і дровамі—тав. ІЗРАЭЛІТА; в) аб'яднаньне па галянтарэі і трыкатажы—т. КРЭЙНІНА; г) аб'яднаньне па гандлі культтаварамі—т. БАРОЎСКАГА; д) аб'яднаньне «Белкаапплодагароднiна» — т. ЗЯЛІЧОНКА; е) аб'яднаньне «Белкаапмалако»—тав. МАКСІМЧУКА; ж) аб'яднаньне «Каапуціль»—т. ПАПОВА; з) аб'яднаньне «Белпрамхлеб»—т. БЛЮМКІНА.

[illegible]

Ужо разгарнула работу па арганізацыі торф- і лесрабкопу, што на месцы паслана група таварышоў для правядзеньня арганізацыйнай работы і што ўся работа па скончэньні стварэньня лясных і торфрабкопаў будзе скончана не пазьней 10 чэрвеня.

4. Вылучыць старшынёй Белкаапхарчу т. СУЛЬКІНУ.

Лічыць, што ўсе астатнія аб'яднаньні павінны пачаць сваю работу не пазьней 15-га чэрвеня.

5. Зацьвердзіць, як арыентовачны, прадстаўлены камісіяй сьпіс спэцыялізаваных магазынаў, якія ўваходзяць у склад аб'яднаньняў па розьніцы, а таксама сьпіс прадпрыемстваў, якія ўваходзяць у вытворчыя аб'яднаньні і зьнімаюцца з-пад ведама ЦРК.

6. Зацьвердзіць арыентовачна прадстаўленую намётку па пашырэньні гандлёвай сеткі па аб'яднаньнях і сыстэме спажывецкай каапэрацыі па прадуктах харчаваньня (хлеб, мяса, пладагародніна і г. далей) у асноўных прамысловых гарадох БССР. Прапрацоўку гэтага пытаньня весьці такім чынам, каб гэтыя магазыны былі адкрыты не пазьней 1-га верасьня.

7. Прапанаваць усім аб'яднаньням тэрмінова прыступіць да складаньня апэрацыйных плянаў па забесьпячэньні [illegible]

[illegible]

Старшыня праўленьня БКС ХАСКІН.

Віцебскі ЦРК зрывае сяўбу

ВІЦЕБСК, (БЕЛТА). Прыгарадныя гаспадаркі на 1-е чэрвеня пляны пасеву выканалі на 61,9 проц., па кармавых культурах—на 32,3 проц. Галоўныя прычыны прарываў—няправільная пастаноўка работы сел.-гасп. аддзелу ЦРК, фармальнае ўвядзеньне зьдзельшчыны, адсутнасьць норм выпрацоўкі, поўная адсутнасьць сацспаборніцтва і ўдарніцтва. У гаспадарках нагляхдаецца бясплянавасьць, безгаспадарчасьць, ня поўна скарыстоўваецца рабочая і цягавая сіла. Трактары скарыстоўваюцца толькі на 40 проц. Сельска-гаспадарчы аддзел ЦРК да ўборачнай кампаніі ня рыхтуецца, яшчэ да гэтага часу няма пляну правядзеньня ўборкі.

ЗВОДКА

ВЫКАНАНЬНЯ ПЛЯНУ СЯЎБЫ ПАСАЎГАСАХ І ПРЫГАРАДНЫХ ГАСПАДАРКАХ ЦРК

На 5 чэрвеня па даных трэстаў і Белкаапсаюзу плян сяўбы па саўгасах і прыгарадных гаспадарках ЦРК выканан на 58,8 проц. Паасобна плян сяўбы выканан тэкім чынам:

Па Белсельтрэсьце па збожжакультурах плян выканан на 76,5 проц., па бульбе—на 72 проц., па кармовых коранпладах—51,9 проц., па гародніне—51,6 проц., па сілосных—44,9 проц., па розных відах траў—33,6 проц., па канюшыне і інш.—69,3 проц. Разам—65,2 проц.

Па Белканторы «Сьвінавод» плян выканан наступным чынам: па збожжакультурах—54,4 проц., па бульбе—56 проц., па кармовых коранпладах—39,7 проц., па гародніне—116,3 проц., па сілосных—18,8 проц., па розных відах траў—44,1 проц., па канюшыне і інш.—73,4 проц. Разам—51,5 проц.

Па Белканторы «Насенавод» плян сяўбы выканан: па збожжакультурах — 99,2 проц., па бульбе—77,6 проц., па коранпладах — 63,8 проц., па гародніне—107,5 проц., па сілосных—85 проц., па розных відах траў—34,7 проц., па канюшыне і інш.—75,1 [illegible] зам—30,8 проц.

Па Беладдзяленьню Галоўленкому плян выканан наступным чынам: па збожжавых—23,1 проц., па тэхнічных культурах—17,2 проц., па бульбе—61,2 проц., па кармовых—40 проц., па гародніне—7 проц., па сілосных—2 проц., па розных відаў траў—10,8 проц., па канюшыне—20,6 проц. Разам—18,3 проц.

Па Белкаапсаюзе плян сяўбы выканан наступным чынам: па збожжавых—75,5 проц., па бульбе—45,1 проц., па кармовых коранпладах—174,7 проц., па гародніне—81,1 проц., па сілосных—34 проц., па розных відах траў — 91,7 проц. Разам — 70,8 проц.

Па дасьледчых станцыях плян выканан наступным чынам: па збожжавых—110,1 проц., па бульбе—86,8 проц., па кармовых коранпладах—65,2 проц., па гародніне—71,9 проц., па сілосных—63,9 проц., па розных відах траў—51,7 проц., па канюшыне і інш.—98,3 проц. Разам — 81,8 проц.

Па Саюзпрамкорме засеяна розных траў—23 га.

[illegible]

Грамадзкае харчаваньне—на будаўнічыя работы

[illegible]

Рэарганізаваць сыстэму Белсадгародніны

на падставе пастановы ЦК УсеКП(б), СНК і Цэнтрасаюзу аб перабудове спажывецкай каапэрацыі

[illegible]

ЗДАБЫЧА ТОРФУ НЯ ВЫХОДЗІЦЬ З ПАЛАСЫ ПРАРЫВАЎ

Мэтады лепшых ударных брыгад—адстаючым

Торфаздабычы—бальшавіцкія тэмпы

Здабыча торфу па БССР за апошнія дні падае ўніз. На 7 чэрвеня заданьне ў 7.642 тоны выканана толькі на 28,1 проц. Такое становішча выклікае сур'ёзную трывогу за правал тарфянага сэзону гэтага году. Недастача рабочай сілы на торфараспрацоўках за апошні час дае сябе вельмі адчуваць.

Таму асабліва значэньне мае пастанова ЦК КП(б)Б аб мабілізацыі 500 камуністаў на ліквідацыю прарыву. Торфазаводы атрымаюць гэтую дапамогу ў бліжэйшы час.

Да гэтага часу не скарыстаны ўсе магчымасьці для ліквідацыі маючыхся прарываў. Друк не адзін раз узьнімаў пытаньне аб дапамозе торфазаводам з боку заводаў спажыўцоў. Прыкладам нежаданьня аказаць такую дапамогу можа паслужыць Эльвод, які да гэтага часу, ня гледзячы на неаднаразовыя напаміны з боку нашай газэты ня прыняў ніякіх крокаў для практычнага ажыцьцяўленьня гэтага шэфства і практычнай дапамогі.

Барацьба за выкананьне норм на саміх торфараспрацоўках мае таксама вялікае значэньне. Асноўная прычына ў невыкананьні норм брыгадамі на торфараспрацоўках зьяўляецца тое, што там ня ўжыты сацыялістычныя мэтады працы. Мы, сьведкі, таксама падрыўнай работы сярод сэзоньнікаў.

Побач з гэтым мы маем прыклады сапраўднай ўдарнай работы на торфараспрацоўках. Брыгада камсамольца Каверды на заводзе «Шлях Сацыялізму» перавыканала норму выпрацоўкі і на працягу трох дзён дала,—замест дзённай нормы 35.000 цаглін торфу,—42.000, 44.000 і 47.000 цаглін.

Брыгада тав. Галайды, замест 35.000, дала 46.000. Брыгада партызана Дзярганава павялічыла норму выпрацоўкі з 31.000 да 45.000 цаглін.

Тэмпы здабычы торфу за апошні час вельмі адсталі, паўстае пагроза ўсяму пляну торфаздабычы гэтага году. Прарыў павінен быць ліквідаваны. Здабычы торфу трэба надаць сапраўды бальшавіцкія тэмпы.

Н.

*) На гэты дзень заданьне складае 8026 тон.

150 камуністаў-ударнікаў на ліквідацыю прарываў

У зьвязку з прарывам ў выкананьні пляну торфараспрацовак і торфаздабычы па БССР ЦК КП(б)Б і Менгарком КП(б)Б пастанавілі мабілізаваць 150 камуністаў-ударнікаў з Менскіх прадпрыемстваў і ўстаноў для ліквідацыі прарываў.

Гэтымі днямі пры Менгаркоме КП(б)Б адбылася нарада мабілізаваных на работу. Мабілізаваныя будуць непасрэдна працаваць на машынах і другіх работах.

Перад мабілізаванымі таварышамі пастаўлена задача паказаць бальшавіцкія прыклады працы, разгарнуўшы сярод рабочых сацспаборніцтва і ўдарніцтва, высьвятляючы перад рабочымі тарфянікамі важнасьць і значэньне своечасовага выкананьня пляну торфаздабычы.

П.

Ударная брыгада ІТС Саюзу

(На першым Усесаюзным зьезьдзе ІТС па будматар'ялах)

З усіх канцоў Савецкага Саюзу сабраліся інжынэры і тэхнікі на першы Усесаюзны зьезд ІТС па будматар'ялах.

У Калённай зале Дому Саюзаў зьезд пачаў сваю работу.

У сучасны момант маецца вялікі недахват рабочай сілы на заводах, вырабляючых будматар'ял, таксама не хапае інжынэрна-тэхнічных сіл на прадпрыемствах, не хапае патрэбнай колькасьці будматар'ялаў для будаўніцтва. У зьвязку з гэтым зьезд абгаварыў усё гэта і вынес адпаведныя рашэньні.

Зьезд падтрымаў ідэю выпуску новай пазыкі «3-га рашаючага году пяцігодкі».

Дэлегаты зьезду абвясьцілі сябе ўдарнай брыгадай ІТС Саюзу.

Зьезд паслаў прывітаньні ЦК УсеКП(б), Палітбюро і тав. Сталіну аб узятых на сябе абавязацельствах па выкананьні пяцігодкі ў 4 гады і аб тым, што ўсе ІТС будуць працаваць на ўсіх сваіх прадпрыемствах да канца пяцігодкі.

Зьезд закончыўся заключнай прамовай старшыні ЦК саюзу будаўнікоў будматар'ялаў т. Буйкіса.

Масква. Р. Кацнэльсон.

Выраўняць ільняны фронт

З рыштаваньняў пабудовы 45 лёназаводаў—сыгналізуюць небясьпеку

Раўненьне па лепшым на буксір адстаючых

Зноў сыгналізуем!

Пабудова 45 лёназаводаў зрываецца. Канкрэтныя вінаватцы зрыву павінны быць жорстка пакараны

[illegible]

Прэміі лепшым

[illegible]

БЯЗЬЛІТАСНА БІЦЬ

па глушыцелях самакрытыкі, магільшчыках рабселькораўскіх допісаў

„Па заметках, якія патрабуюць прыняцьця мер у адміністрацыйным парадку, даваць адказ на працягу 5 дзён, з моманту зьмяшчэньня іх ў друку, або атрыманьня ад рэдакцыі ў ненадрукаваным выглядзе“.

(З пастановы Прэзыдыуму ЦКК КП(б)Б ад 11-XII-30 г.)

Дукорскія сельсаветчыкі

ўпарта не жадаюць рэагаваць на рабселькораўскія допісы

Рэагаваньне на рабселькораўскія лісты ў Дукорскім сельсавеце, Сьмілавіцкага раёну знаходзіцца ў недапу[illegible]

У той-жа заметцы зазначалася, што сакратар сельсавету Шыдлоўскі разам з членамі сельсавету Бажурчыкам [illegible]

[illegible]

На кожны допіс рабкора

забіцца рэагаваньня

[illegible]

Уключыліся ў падрыхтоўку да зьезду

[illegible]

Рэйд ударных брыгад „Праўды“, „Зьвязды“ і „Рабочего“

[illegible]

Прыцягнуць да адказнасьці

[illegible]

Усе сілы на ўдарнае завяршэньне сяўбы

ВЫКАНАЦЬ ПЛЯНЫ ПАСЕЎНАЙ

Шырока арганізаваць узаемадапамогу адстаючым

Узьняць тэмпы!

Сяўба павінна быць скончана ў бліжэйшыя дні

Тэлеграма ЦК КП(б)Б і СНК БССР.

САКРАТАРОМ РАЙКОМАЎ КП(б)Б і СТАРШЫНЯМ РВК.

Бліжэйшая пяцідзёнка рашае выкананьне пасеўных плянаў. На даным этапе сяўбы асабліва небясьпечны шкодныя заспакойваючыя заявы аб заканчэньні ў асноўным сяўбы, дэмабілізацыйныя настроі, зьвязаныя з ад'ездам упаўнаважаных ЦК і СНК.

Пасьпяховае завяршэньне пасеўнай кампаніі залежыць ад здольнасьцяй партарганізацый дабіцца на апошніх этапах сяўбы павышэньня тэмпаў сяўбы, асабліва ў спэцыялізаваных саўгасах, дзе тэмпы працягваюць заставацца зусім нездавальняючымі («Сьвінавод», «Ільнавод»). Улічваючы рэальныя ўмовы раду месц, ЦК і СНК лічыць, што выкананьне пасеўных плянаў і пашырэньне яравога кліну знаходзіцца пад пагрозай.

Катэгарычна патрабуем ад усіх райкомаў і райвыканкомаў мабілізаваць на выкананьне пляну сяўбы рабочых саўгасаў, калгасьнікаў і аднаасобнікаў для поўнага скончэньня сяўбы ў бліжэйшыя 3-4 дні. Пераключэце зараз асноўную ўвагу на выкананьне і перавыкананьне пляну сяўбы ільну. Арганізуйце дасканалы ўлік гэтых засеваў, наладзьце рэгулярную інфармацыю ЦК і СНК аб сапраўдным выкананьні плянаў сяўбы, разгарнеце дапамогу калгасаў, якія скончылі сяўбу, адстаючым.

Сакратар ЦК КП(б)Б Гей.
Старшыня СНК БССР Галадзед.

ДА УСІХ КАЛГАСАЎ і КАЛГАСЬНІКАЎ САВЕЦКАЙ БЕЛАРУСІ

Просім камуністычны друк Савецкай Беларусі надрукаваць ніжэйзьмешчанае:

Мы, атрад калгасьнікаў і калгасьніц Савецкай Украіны, у ліку 300 чалавек, прыбыўшых у брацкую нам Савецкую Беларусь для работы, перадаем гарачае прывітаньне ўсім калгасьнікам і калгасьніцам БССР.

Таварышы, работаючы ўпарта, пад кіраўніцтвам КП(б)У пад сацыялістычнай рэканструкцыяй сельскае гаспадаркі УССР, ламаючы бязьлітасна супраціўленьне кулацтва, мы дабіліся вялізарных посьпехаў і ўжо завяршаем вялікую справу суцэльнай калектывізацыі і ліквідацыі кулацтва, як клясы. Шматгадовы вопыт нашай работы і вынікі гэтай работы паказваюць, што той шлях, па якім вядзе шматмільённае бядняцка-серадняцкае сялянства камуністычная партыя, ёсьць шлях адзіна правільны, які вядзе нас і ўсе прыгнечанае чалавецтва да поўнага вызваленьня з-пад ярма капіталу, да сацыялізму. Гэтая работа па калектывізацыі сельскае гаспадаркі зьяўляецца надзвычайна цяжкай работай, бо нам даводзіцца на гэтым фронце вытрымліваць вострую клясавую барацьбу з рэшткамі старога капіталістычнага сьвету. З тым большай упартасьцю і тым больш шпаркімі ўдарнымі тэмпамі мы абавязаны будаваць нашу калектыўную гаспадарку.

Мы, калгасьнікі і калгасьніцы Савецкай Украіны, ужыўшыся ў вашы рады, разам з вамі з усёй сілай і энэргіяй будзем сапраўднымі бальшавіцкімі тэмпамі работаць над выкананьнем генэральнай задачы партыі: правядзеньнем суцэльнай калектывізацыі і ліквідацыі кулацтва, як клясы. Перадаючы вам, вопыт, набыты намі на фронце барацьбы за сацыялістычную рэканструкцыю сельскае гаспадаркі на Савецкай Украіне, мы будзем таксама вучыцца ў вас і аб'яднанымі сіламі будзем канаць глыбокую магілу ўміраючаму капіталізму.

За суцэльную калектывізацыю і на яе аснове ліквідацыі кулацтва, як клясы!

За жалезную пралетарскую дысцыпліну ў калгасах, за ўдарныя бальшавіцкія тэмпы ў рабоце калгасьнікаў!

У максымальнай меры забясьпечым падрыхтоўку і правядзеньне ўборачнай кампаніі і асеньняй сяўбы.

Няхай жыве камуністычная партыя—кіраўнік і арганізатар сацыялістычнага земляробства ў вялікім Савецкім саюзе.

Група ўкраінскіх калгасьнікаў-ударнікаў, якія прыехалі на работу ў калгасы БССР.

З фронту пасеўнай

ВЕСНАВАЯ СЯЎБА ў калгасах Хойніцкага раёну скончана з вялікім посьпехам. Калгасы пераведзены поўнасьцю на зьдзельшчыну. У калгасах Рудакоўскага сельсавету ў часе сяўбы было шырока разгорнута ўдарніцтва. У часе сяўбы гэты сельсавет асабліва выявіў сябе. Гэта выклікала новы прылiў у калгасы. У вёсцы Нарыманава арганізаваўся новы калгас.

Серафімаў.

ШКЛОЎ. (Белта). **Па ШКЛОЎСКІМ РАЁНЕ** калгас «Камуна» і «Іскра» першыя скончылі веснавую сяўбу. Пасеяна бульбы—27 га, вікі—18 га, сілосу—4 га, аўсу—17 га, ячменю—2 га, канюшыны—17 га., гародніны—14 га.

25-га мая ўжо быў зроблены першы выбар гуркоў з парнікоў.

ДЛЯ ПРАКТЫЧНАГА ЎДЗЕЛУ і дапамогі калгасам Клімаўшчыны ў правядзеньні веснавой сяўбы і пераводу на зьдзельшчыну студэнты Клімавіцкага Калгасфаку самамабілізаваліся і выехалі на 15 дзён. на раён.

Студэнты ў калгасах адначасна з работай па арганізацыйна-гаспадарчым замацаваньні калгасаў праводзяць і масавую культвыхаваўчую папулярызацыю закону аб сельска-гаспадарчым падатку і падрыхтоўку да ўборачнай кампаніі.

В. Бальзоўскі.

ЧЭРВЕНЬ 7-VI (НАШ КАР.). Плян сяўбы па Чэрвеньскім раёне на 5 чэрвеня выкананы на 63 проц. Калгасамі плян выканан на 67,5 проц., аднаасобнікамі—на 62 проц., саўгасамі—на 56 проц.

Лёну засеяна на 80 проц. пляну, бульбы—63 проц.

Адстаюць саўгасы «Будзёнавец» і «Новыя Зелёнкі». Гэтым саўгасам зараз дапамагаюць саўгас «Рудня Астравітая» і калгас імя Калініна, якія сваю сяўбу ўжо скончылі.

Заклік аднаасобнікаў Грабянецкага сельсавету аб дапамозе калгасам, якія адстаюць у сяўбе («Сав. Бел.» ад 2 чэрвеня г. г. № 124) падхапілі аднаасобнікі вёскі Бір, Вайнілаўскага сельсавету, і аднаасобнікі вёскі Грабенскага сельсавету, якія вышлі на дапамогу калгасам. Зараз па раёне наладжана выкананьне пляну веснавой сяўбы. Для яе правядзеньня РК накіраваў у вёску работнікаў раёну.

Праверка выкананьня плянаў веснавой сяўбы праходзіць пад знакам разгортваньня калгаснага руху. Так у Хутарскім сельсавеце ў час праверкі арганізавана 2 новых калгасы. У калгасе «Чырвоны Шлях», Рудняпскага сельсавету, улілося 24 новых гаспадарак ў калгасы Грабенскага сельсавету ўлілося 7 гаспадарак.

Ар. Рай.

Выраўняць фронт пасеўнай

Пастанова

Эканамічнага Савету БССР аб ходзе сяўбы

Выслухаўшы інфармацыю т. Рачыцкага аб ходзе сяўбы па становішчы на 5-е чэрвеня—Эканамічны Савет адзначае:

Ход сяўбы па ўсіх сэктарох і сыстэмах праходзіць зусім нездавальняюча (63 проц. пляну). Асабліва адстаюць саўгасы Ільнаканапляводтрэсту —20 проц. Саюзпрамкорм пасеяў усяго 23 га, Сьвінаводтрэст—55 проц., аднаасобны сэктар — 54 проц., што ставіць пад пагрозу выкананьне пляну. Асабліва катастрафічнае становішча з кармавымі карэньплодамі (20 проц.) і тэхнічнымі культурамі (50 проц.).

Пры такім абсалютна нездавальняючым становішчы сяўбы маюцца недапушчальныя «благадушныя» настроі асобных работнікаў раёну і асобных сыстэм саўгасаў: «пасеем і пляны выканаем».

Выходзячы з такога становішча і прымаючы пад увагу, што ў чарговыя 2 пяцідзёнкі сяўба павінна быць скончана з поўным выкананьнем устаноўленых плянаў—Эканамічны Савет пры СНК БССР пастанаўляе:

1. Абавязаць усе РВК, гарадзкія саветы, саўгастрэсты і калгасна-каапэрацыйную сыстэму дабіцца максымальных тэмпаў у сяўбе, мабілізуючы на гэтую справу рабочых саўгасаў, калгасьнікаў і бядняцка-серадняцкую масу аднаасобнікаў, паставіўшы перад імі задачу абавязковага выкананьня вызначаных плянаў не пазьней 15 чэрвеня. Папярэдзіць вышэйпаказаныя арганізацыі, што іх здольнасьць і ўменьне арганізаваць масы на сацыялістычную рэканструкцыю сельскай гаспадаркі будуць ацэньвацца па тым на колькі пасьпяхова будзе праведзена завяршэньне пасеўнай кампаніі на апошнім этапе веснавой сяўбы.

2. Раённым выканаўчым камітэтам, гарадзкім саветам, дырэктарам саўгасаў і калгаснай каапэрацыйнай сыстэме дабіцца ў саўгасах і калгасах скончыўшых сяўбу, дадатковых пасеваў звыш устаноўленых плянаў «гектары лёну і карэньклубняплодаў 3-га рашаючага году 5-ці годкі», арганізуючы з іх боку дапамогу адстаючым саўгасам і калгасам, шырока ўцягнуўшы ў гэту справу бядняцка-серадняцкія масы аднаасобнікаў.

3. Абавязаць раённыя выканаўчыя камітэты і гарадзкія саветы і дырэктароў саўгасаў даць вычарпальную інфармацыю аб становішчы сяўбы праз Народны Камісарыят Земляробства не пазьней 11 чэрвеня па тэлеграфе.

4. За абсалютна нездавальняючую арганізацыю сяўбы Ўпаўнаважанаму Маслатрэсту, дырэктару Лёнаканапляводтрэсту і Саюзпрамкорму абвясьціць суровую вымову з папярэджаньнем.

Старшыням Лядзянскага (27,7 проц. выкананьне пляну), Бягомльскага (23 проц.) і Мсьціслаўскага (34,1 проц.) РВК абвясьціць вымову.

Прапанаваць Упаўнаважанаму СНК па пасеўкампаніі т. Рачыцкаму накласьці спагнаньне на загадчыкаў раённых зямельных аддзелаў гэтых раёнаў, а таксама на дырэктароў саўгасаў, якія адстаюць у сяўбе.

Старшыня СНК і Эканомсавету БССР М. ГАЛАДЗЕД.
Кіраўнік Спраў СНК і Эканомсавету БССР С. КАНДЫБОВІЧ.

За мільён тон сіласу!

Неадкладна прыступіць да сіласнай кампаніі. Па-ўдарнаму рыхтавацца да сенаўборкі

Дабіцца 62.280 тон сіласу!

Сіласаваньне кармоў у стварэньні кармовай базы зьяўляецца рашаючым. На належнае правядзеньне сілоснай кампаніі па саўгасах Белсаўгастрэсту павінна быць зьвернута вельмі сур'ёзная ўвага, улічыўшы колькаснае павялічэньне статку. У гаспадарках Белсаўгастрэсту будзе сёлета знаходзіцца 20.760 галоў дарослай буйнай рагатай жывёлы, г. зн. што на 1 га пахаці прыпадае 1 галава жывёлы. Бязумоўна, што такая колькасьць жывёлы патрабуе павялічэньня кармовага балянсу грубых і сакавітых кармоў.

Сіласаваньне кармоў можа зьявіцца адзіным выхадам з гэтага цяжкага становішча. Між тым плян сіласаваньня Белсаўгастрэсту далёка не адпавядае сапраўдным запатрабаваньням. На 1931 год плошча сілосных культур вызначана ў 1187 га. Гэта можа даць каля 35.610 тон сілоснай масы, а трэба 62.280 тон. Такім чынам недахват выражаецца ў 26.670 тон сілосу, ці каля 40 проц. Улічваючы вялікае значэньне разьвіцьця жывёлагадоўлі саўгасам патрэбна зараз-жа засіласаваць ня толькі засеяныя сілосныя культуры, але ўвесь бульбянік, гароднае націньне і атаву сенажацяй. Трэба памятаць, што ў гэтым годзе трэба цалкам забясьпечыць сіласам усю прадукцыйную жывёлу, выходзячы з разьліку 3 тоны на карову. Толькі пры такой пастаноўцы сіласаваньня кармоў можна будзе выйсьці з цяжкага кармавога становішча і забясьпечыць плянавае разьвіцьцё жывёлагадоўлі ў саўгасах Белсаўгастрэсту.

Трэба зараз-жа пераключыцца на ўдарныя тэмпы па правядзеньні сілоснай кампаніі, зьвярнуўшы ўвагу на будаўніцтва ям і траншэй, у якіх у асноўным будуць сіласавацца кармы.

Ч.

На Сьмілаўшчыне сьвінагадоўля—забыты вучастак работы

У Сьмілавіцкім раёне на разьвіцьцё сьвінагадоўлі не адводзіцца належнай ўвагі. Гэты вучастак работы зусім забыты. Партыйныя арганізацыі і савецкія ўстановы недаацэньваюць мерапрыемствы партыі і ўраду па будаўніцтве буйных фабрык мяса. Да апошняга часу наглядаюцца вельмі марудныя тэмпы будаўніцтва сьвінарнікаў, адпушчаныя сродкі на сьвінагадоўлю не скарыстоўваюцца па сваім прызначэньні. Не мабілізавана грамадзкая думка вакол пытаньня аб палепшаньні дагляду за сьвіньнямі ў сьвінагадоўчых саўгасах і калгасах.

Асабліва дрэнна пастаўлена работа па сьвінагадоўлі ў саўгасе «Вызваленьне». Сьвіньні знаходзяцца ў антысанітарных умовах, у сьвінарніках брудна. Райком камсамолу павінен быў мабілізаваць 40 камсамольцаў на работу ў саўгас «Вызваленьне». Ужо прайшло 2 месяцы і пакуль што вылучаны ўсяго адзін камсамолец.

Камсамол Сьмілаўшчыны павінен рашуча ўдарыць па шкодных настроях некаторых камсамольцаў, якія недаацэньваюць мерапрыемстваў па сьвінагадоўлі. Камсамол Сьмілаўшчыны павінен узяць шэфства над сьвінагадоўляй раёну і ў самы бліжэйшы час дабіцца аздараўленьня работы на гэтым вучастку.

Ц. Лявіцкі.

Усебеларускі зьезд спэцыялістаў жывёлагадоўчых саўгасаў

Учора ў залі паседжаньня ЦСПСБ адкрыўся першы Усебеларускі зьезд спэцыялістаў жывёлагадоўчых саўгасаў. На зьезд прыбыло 56 дэлегатаў. Парадак дню наступны: 1) Вынікі V пленуму ЎсеЦСПС і задачы спэцыялістаў жывёлагадоўчых саўгасаў; 2) Вынікі выкананьня прамфінпляну за першы квартал 1931 г. і задача будаўніцтва саўгасаў; 3) Вынікі веснавой пасеўнай кампаніі, падрыхтоўка да сенаўборачнай і ўборачнай кампаніі і задачы ІТР; 4) Выбары ЦБ ІТС і дэлегатаў на Усесаюзны зьезд спэцыялістаў.

Зьезд працягнецца некалькі дзён.

На вячэрнім паседжаньні 10-га чэрвеня па першым пытаньні зьезд заслухаў даклад тав. МАНЖАЛЕЯ.

Зьезд пастанавіў падпісацца на пазыку «трэці рашаючы» ў разьмеры месячнага акладу пэнсіі і выклікаў спэцыялістаў саюзу МТС і саюзу сельска-гаспадарчых саўгасаў.

Мала скласьці плян уборкі, яго трэба няўхільна выконваць

У саўгасах Белсаўгастрэсту знаходзіцца 27.000 га сенажацяй з якіх 4.566 га сухадольных, 3.473 га заліўных і 18.961 га балотных. Гэта плошча сенажацяй можа ў поўнай меры забясьпечыць патрэбу ў грубых кармох жывёлу гаспадарак.

Аднак, ня гледзячы на наяўнасьць значнай плошчы сенажацяй у мінулую зіму саўгасы адчувалі вялікі недахоп у грубых кармох. Гэта тлумачыцца тым, што саўгасы не выкарыстоўваюць рацыянальна наяўнасьць натуральных сенажацяй. Да гэтага году ў саўгасах ня толькі не практыкавалася ў масавых разьмерах па два ўкосы сенажацяй, але ў мінулым годзе нават ў радзе саўгасаў засталася зусім ня ўбранай значная плошча сенажацяй.

Здавалася-б, што горкі вопыт мінулага году павінен быў чаму небудзь навучыць Белсельтрэст і саўгасы, зусім інакш ім трэба было рыхтавацца да сенаўборачнай кампаніі гэтага году, каб унікнуць памылкі мінулых гадоў, каб дабіцца рэалізацыі ўраджаю сенажацяй з двух укосаў. Па справе фактычна ў гэтай галіне нічога ня робіцца. Да месц даведзены пляны ўборачнай кампаніі і гэтым трэст абмежаваўся ў падрыхтоўцы да ўборкі сена. Ніякіх арганізацыйных мерапрыемстваў па ўборцы сена як з боку Белсаўгастрэсту, так і саміх саўгасаў ня ўжываецца і не праводзіцца. Да гэтага часу па саўгасах ня створаны яшчэ машынныя брыгады па ўборцы сена, нічога ня зроблена каб мэханізаваць касьбу, каб дабіцца двух ўкосаў.

Ёсьць саўгасы, якія маюць вялікія плошчы сенажацяй але палец аб палец ня стукнулі каб падрыхтавацца да ўборкі. Саўгас Капацэвічы, які мае 5.530 га сенажацяй, нават і ня падумаў аб тым, каб пачаць падрыхтоўку да ўборкі сена. Саўгас Капацэвічы не зьяўляецца выключэньнем, такіх гаспадарак ёсьць шмат.

Больш цярпець гэтага нельга. Уборка сенажацяй зьяўляецца аднэй з адказьнейшых кампаній, на правядзеньне якой трэба зьвярнуць самую сур'ёзную ўвагу. Вакол гэтай кампаніі трэба мабілізаваць шырокую думку савецкай грамадзкасьці. Трэба дабіцца абавязковай ўборкі сена з двух укосаў. Гэтым самым мы створым моцную кармовую базу сацыялістычнай жывёлагадоўлі.

На задачу арганізацыі добрай пашы трэба таксама зьвярнуць належную ўвагу. Неабходна адзначыць, што ў справе арганізацыі пашы і паляпшэньня сенажацяй па саўгасах нічога яшчэ канкрэтна ня зроблена, таксама нічога ня зроблена па закладцы штучных пашаў, гэта мерапрыемства амаль што сарвана. Дагавары з Белмеліятрэстам на правядзеньне мэліярацыі сенажацяй поўнасьцю не заключаны.

Саўгасы павінны зараз-жа мабілізаваць усе сродкі і сілы на падрыхтоўку да выняцьця двух ураджаяў сена. Трэба зараз-жа прыступіць да арганізацыі машынаўборачных брыгад, трэба належна правесьці падрыхтоўку каб забясьпечыць ударнае правядзеньне сенаўборачнай кампаніі.

П. Яцэвіч.

Белсельгастрэст яшчэ не павярнуўся тварам да жывёлагадоўлі

Асноўнай вядучай галінай саўгасаў Белсаўгастрэсту зьяўляецца жывёлагадоўля. Аднак, на гэтую галіну гаспадаркі зварочваецца мала ўвагі як з боку трэсту, так і з боку кіраўнікоў саўгасаў, у выніку чаго жывёлагадоўля па ўсіх саўгасах пастаўлена вельмі дрэнна. Разьвіцьцё жывёлагадоўлі праходзіць самацёкам і бясплянава, ня ўвязваецца з наяўнасьцю памяшканьняў, пашы і кармоў.

Трэст зусім не зварочвае ўвагі на падрыхтоўку кадраў: жывёлаводаў, скотнікаў і пастухоў, у якіх адчуваецца вялікі недахват. Пастух не заняў яшчэ належнага месца ў саўгасе, на работу пастуха глядзяць як на самую апошнюю, безадказную. Між тым пастух, скотнік і заатэхнік ёсьць камандзіры жывёлагадоўлі, ад падрыхтаванасьці якіх у пэўнай ступені залежыць посьпех разьвіцьця жывёлагадоўлі.

Па ўсіх саўгасах Белсаўгастрэсту наглядаецца перагружанасьць малакаштоўным маладняком, які замест карысьці толькі зьядае кармы, і займае месца. Выбракоўка жывёлы не праводзіцца, ёсьць гаспадаркі, у якіх на 75 проц. знаходзіцца непрадукцыйнай жывёлы.

Белсаўгастрэст не зварочвае ўвагі на арганізацыю заатэхнічных мерапрыемстваў па саўгасах, нічога ня робіцца па стварэньні лепшых умоў плянавага разьвіцьця прадукцыйнай жывёлагадоўлі. На пытаньне летняга ўтрыманьня жывёлы, арганізацыі пашы, падрыхтоўкі кадраў, і належнага гадаваньня маладняка, сартаваньня і перакідку яго ў глыбінныя гаспадаркі—Белсаўгастрэст да гэтага часу не зварочвае амаль ніякай ўвагі.

На гэтым вучастку работы ёсьць пэўны прарыў. Мы сыгналізуем аб тым, што трэба ўжыць рашучыя захады, каб аздаравіць жывёлагадоўлю па саўгасах Белсаўгастрэсту. Яна павінна заняць тое месца, якое ёй належыць.

П. Я.

Дзе ўдарнасьць, там лепшыя вынікі работы

Палепшаньне жывёлагадоўлі галоўным чынам залежыць ад сьвядомых і адданых адносін камандзіраў гэтай галіны, г. зн. зоатэхнікаў—жывёлаводаў, скотнікаў і пастухоў. І трэба падкрэсьліць, што там, дзе гэтыя камандзіры працуюць па ўдарнаму, сумленна—там становішча жывёлагадоўлі здавальняючае, там мы наглядаем значнае падвышэньне ўдою кароў. Напрыклад, у саўгасах Весялова, Буйнічы, Суткава і Каралёва догляд за жывёлай пастаўлены добра; абслугоўваючы пэрсанал уважліва адносіцца да сваіх абавязкаў—жывёлагадоўля пастаўлена на належную вышыню, удоі кароў падняты з 3,5 літраў да 15 літраў, падзеж жывёлы адсутнічае, выгляд маладняка вельмі добры, якасьць прадукцыі таксама добрая (бяз браку).

Такіх добрых паказьнікаў работы няма ў тых саўгасах, дзе абслугоўваючы пэрсанал працуе не па ўдарнаму, нядбайна адносіцца да сваіх абавязкаў. У саўгасах: Тарасава, Сержпутова, Уваравічы, Смалявічы і Вязынь—Фаніпаль наглядаецца падзеж жывёлы, падвышэньню ўдою зусім нязначнае. Па саўгасе Вязынь—Фаніпаль удой павысіўся з 1,5 літраў да 2 з паловаю літры, у Смалявічах з 1 літру да 2 з паловаю літраў, Тарасаве з 0,8 літраў да 2 літраў, Сержпутова з 1 літра да 2 літраў. Паданыя лічбы характарызуюць недапушчальна дрэнную пастаноўку работы ў ніжэйпералічаных саўгасах і вельмі выразна паказваюць наколькі адстае работа абслугоўваючага пэрсаналу ў гэтых саўгасах.

Трэба рашуча пакончыць з падобным нядбайствам і неахайствам абслугоўваючага пэрсаналу да дагляду за жывёлай. Зоатэхнік, скотнік, пастух павінны па ўдарнаму працаваць, павінны карэнным чынам зьмяніць свае адносіны да жывёлы. Усе саўгасы, дзе ўдой кароў вельмі марудна павышаецца, павінны зараз-жа пераглядзець умовы работы абслугоўваючага пэрсаналу і зьнішчыць ўсе недахопы. Адстаючыя саўгасы павінны браць прыклад з перадавых і палепшыць умовы жывёлагадоўлі, ужываючы сацыялістычныя мэтады работы—сацспаборніцтва і ўдарніцтва. Перадавыя саўгасы павінны ўзяць усіх адстаючых на грамадзкі буксір.

Вакол пытаньня палепшаньня дагляду за жывёлай, стварэньня ўдарніка-жывёлавода, павінна быць мабілізавана грамадзкая думка.

П.

Раўняцца па перадавых калгасах

Ворша (наш кор.). 27 лепшых калгасаў Аршанскага раёну скончылі сяўбу ярыны. Яны скончылі сяўбу сапраўды па-ўдарнаму, перакрыўшы ўсе плянавыя меркаваньні. Зьдзельшчына, ударніцтва і сацспаборніцтва дапамаглі гэтым перадавым калгасам дабіцца выкананьня і перавыкананьня пляну другой бальшавіцкай вясны да тэрміну.

Калгас «Перамога», Кудаеўскага сельсавету скончыў сяўбу 23 мая на 5 дзён раней тэрміну, дадзенага вытворчым і каляндарным плянамі. Скончыўшы сяўбу, калгасьнікі ў парадку грамадзкага буксіра выяжджалі на дапамогу суседняму калгасу «Вызваленьне Жанчыны» каб ліквідаваць прарывы ў сяўбе.

Калгас «Ленінскі прызыў» (Крапіўенскага сельсавету) скончыў сяўбу 29 мая і на другі дзень у парадку грамадзкага буксіру выехаў на дапамогу калгасу «Прамень соцыялізму».

«Стахаўка»—пэдгаспадарка прыгараднай МТФ «Ларынаўка»—скончыла сяўбу 30 мая і на другі дзень усім складам калгасьнікаў выехала на дапамогу асноўнай гаспадарцы свайго калгасу.

Калгас «Вызваленьне жанчыны» скончыў сяўбу 30 мая. Калгасьнікі ўзялі на сябе абавязак засеяць звыш пляну яшчэ 35 га пакінутых кулацкіх зямель.

Калгас «Перамога» Веравайшанскага сельсавету скончыў сяўбу 30 мая і ўжо чацьверты дзень калгасьнікі дапамагаюць у парадку грамадзкага буксіру саўгасу «Забалоцьце»—ліквідаваць прарывы на пасеўным фронце.

Усе гэтыя калгасы свае пасеўныя пляны выканалі і перавыканалі.

Разам з гэтымі перадавымі калгасамі па раёне ёсьць і зусім адсталыя калгасы. На 5 чэрвеня—у Аршанскім раёне, толькі палова калгасаў сяўбу скончыла а астатнія яшчэ ня скончылі. Трэба сказаць, што у шмат якіх сельсаветах паслабела і ўвага да сяўбы, шмат якія калгасы таксама ўжо не сьпяшаюцца яе канчаць.

Трэба сельсаветам зараз яшчэ больш узмацніць сваю ўвагу на гэты фронт і дабіцца неадкладнага выкананьня сяўбы, а адсталыя калгасы павінны раўняцца па перадавых.

А. Сёмкін.

ПАД НАЦІСКАМ ГАСПАДАРЧАЙ КАТАСТРОФЫ

Нямеччына просіць аб зьмяншэньні рэпарацый

СПАТКАНЬНЕ У ЧЭКЭРСЕ ЗАКОНЧЫЛАСЯ ЦЬМЯНЫМІ ПАЖАДАНЬНЯМІ

ЛЁНДАН. 8-VI. Паводле паведамленьня агенцтва Рэйтэр, у прамовах у Чэкэрсе з Брунінгам і Курцыусам, апроч Макданальда і Гэндэрсона, удзельнічай рад членаў ангельскага ўраду.

Ангельскае міністэрства замежных спраў апублікавала афіцыйнае паведамленьне ,у якім зазначаецца, што ў Чэкэрсе **«было абгаворана цяжкое эканамічнае становішча ў Нямеччыне».** Адначасова адзначаецца, што **«абодва ўрада будуць спрабаваць змагацца з сучасным крызісам у шчыльным супрацоўніцтве з іншымі зацікаўленымі ўрадамі».**

Па агульнай думцы Англія і Нямеччына будуць зандыраваць глебу ў Парыжы, Вашынгтоне і г. д. адносна мер палепшаньня эканамічнага становішча ў Нямеччыне.

Гендэрсон, Брунінг і Курцыус адмовіліся зрабіць заявы прадстаўнікам друку па поваду перагавораў.

**

БЭРЛІН, 8-VI. Лёнданскі карэспандэнт «Кельнішэ Цэйтунг» заяўляе, што ня вельмі зьмястоўнае і малагаворачнае афіцыйнае камюніке, апублікаванае пасьля спатканьня ў Чэкэрсе, не зьяўляецца нечаканым, бо з самага пачатку нельга было чакаць канкрэтных вынікаў ад гэтага спатканьня».

Стрыманасьць афіцыйнага камюніке аб спатканьні ў Чэкэрсе, па думцы карэспандэнта тлумачыцца тым, што ўрад ПАЗШ не выказвае ні малейшай схільнасьці ануляваць хоць бы частку даўгоў сваіх эўрапэйскіх даўжнікоў, а бяз гэтай ўступкі з боку Амэрыкі. Англія таксама ня пойдзе на сустрач сваім даўжнікам.

Карэспандэнты нямецкіх газэт падкрэсьліваюць, што пры спатканьні ў Чэкэрсе пытаньне аб разброеньні было толькі між іншым, зьлёгка закранута, і не абгаварвалася ў падрабязнасьцях.

БЭРЛІН, 8-VI. Паведамленьні карэспандэнтаў нямецкага друку з Лёндану аб спатканьні ў Чэкэрсе падкрэсьліваюць, што ніхто не чакаў ад гэтага спатканьня простых вынікаў ў форме згоды або дагавароў. Спатканьне павінна было стварыць толькі яснасьць наконт катастрафічнага гаспадарчага становішча Нямеччыны і Эўропы для таго, каб стварыць магчымасьць сумесна змагацца з гаспадарчай разрухай.

«Б. Ц. ам Мітаг» лічыць, што магчыма ўвосень прадбачыцца скліканьне міжнароднай канфэрэнцыі для абгаварэньня ўсёй праблемы міжнародных даўгоў і рэпарацыйных плацяжоў. Да гэтага часу павінна весьціся дыплёматычная падрыхтоўка для забесьпячэньня посьпеху гэтай канфэрэнцыі. Пры гэтым, зразумела, пазіцыя Амэрыкі будзе адыгрываць рашаючую ролю.

Калёна Германскіх рабочых накіроўваецца ў вёску для правядзеньня агітработы.

**

ПАРЫЖ, 8-VI. Як вынік спатканьня ў Чэкэрсе, Заўэрвэйн у «Матэн» разглядае тры альтэрнатывы: 1) прадстаўленьне **мараторыя па рэпарацыях,** якое ён лічыць шкодным для нямецкага крэдыту і маламажлівым; 2) **рэвізія пляну Юнга,** што вельмі складана і трудна, улічваючы пазіцыю Амэрыкі, а таксама брытанскага ўраду, які не пажадае ўзяць на сябе ініцыятыву зьвярнуцца па гэтаму поваду да Амэрыкі, з прычыны яе фінансавай залежнасьці ад апошняй. Зварот магчымы толькі з боку Францыі, якая незалежна ў фінансавых адносінах; 3) **атрыманьне новай пазыкі** (што найбольш выгадна для Нямеччыны), але гэта дапамога можа быць, паводле думкі Заўэрвэйна, казана толькі ў рамках эўрапэйскай рэканструкцыі і пад абавязковай ўмовай энэргічнага дэзавуіраваньня з боку нямецкага ўраду варожых маніфэстацый і кампаній супроць «ганебнай даніны».

„ПраваФранцыі сказаць „не"..

ПАРЫЖ, 9. Паводле паведамленьняў Гавас спрэчкі ў парляманце па пытаньні аб англа-нямецкіх перагаворах, Брыян заявіў ,што «права Францыі сказаць «не, калі ўносяць прапанову, парушаючую яе інтарэсы».

Ня можа быць пытаньня аб пераглядзе пляну Юнга,—заявіў далей Брыян,—таму, што гэты плян мае канчатковы характар. У межах самога пляну Юнга маюцца некаторыя магчымасьці для Нямеччыны. Яна, можа быць, выкарыстае гэта ў сваіх інтарэсах. Але ад гэтага яшчэ далёка ад гутарак аб міжнароднай канфэрэнцыі па пытаньні аб даўгох. Да гэтага часу французкія міністры замежных спраў не вялі ніякіх перагавораў адносна гэтага. Будзьце ўпэўнены, што ён ня дасьць сябе ўцягнуць на гэты шлях».

Забастоўка трамвайшчыкаў Варшавы мацнее

ВАРШАВА, 10. Забастоўка трамвайшчыкаў пашыраецца. Сёньня спынен поўнасьцю аўтабусны рух.

Пад уплывам учарайшых падзей трамвайная адміністрацыя адмяніла распараджэньне аб звальненьні рабочых трамвайных майстэрань, абяцала прыняць зноў усіх рабочых на ранейшых умовах і разгледзіць пытаньне аб далейшай рабоце інжынэра Квяткоўскага. Гэтыя ўступкі скарысталі сацыял-фашысцкія прафсаюзы, каб перашкодзіць далейшаму пашырэньню забастоўкі, у першую чаргу на электрастанцыі і газавым заводзе. Ня гледзячы, аднак, на ўсе іх намогі ім не ўдалося сарваць забастоўку і ўзяць у свае рукі кіраўніцтва ёю.

Кіраўніцтва рухам моцна і няўхільна застаецца ў руках прафсаюзнай—левай, прымяняючай самым бліскучым парадкам тактыку адзінага фронту зьнізу.

Увесь буржуазны друк адзначае выключны аўтарытэт забастовачнага камітэту, загады якога выконваюцца з нябачным уздымам і хуткасьцю ўсімі рабочымі. Сац.-фашысцкія і фашысцкія прафсаюзы спрабавалі нават учора вечарам выпусьціць у горад штрэйкбрэхераўскія трамваі. Але ўсе іх спробы разьбіваюцца аб непахіснасьць і салідарнасьць бастуючых.

У горадзе распаўсюджваюцца адозвы Варшаўскага камітэту кампартыі, якія заклікаюць да арганізацыі ўсеагульнай забастоўкі для аказаньня падтрыманьня трамвайшчыкам.

Беспрацоўныя штурмуюць магістраты і прадуктовыя магазыны

ВАРШАВА, 10. У Краташыме (Паморскае ваяводзтва), беспрацоўныя ў ліку 600 чалавек напалі на памяшканьне магістрату, а потым разграмілі магазыны на рынку.

Паліцыя разагнала дэманстрантаў. Па горадзе ходзяць узмоцненыя паліцэйскія патрулі.

Беспрацоўе ў Нямеччыне

БЭРЛІН, 9-6. Дзяржаўнае кіраўніцтва па страхаваньні ад беспрацоўя апублікавала зьвесткі аб колькасьці беспрацоўных на 31 мая.

Згодна гэтых зьвестак, лічба афіцыяльна зарэгістраваных беспрацоўных складае **4.067.000.** У канцы красавіка 86,6 проц. незарэгістраваных атрымлівалі дапамогу, з іх 50 проц. атрымлівалі дапамогу па беспрацоўю 25 проц.—«крызісная дапамога»,—астатнія—дапамогу з «дабрачынных фондаў» муніцыпалітэтаў.

Баявыя дэманстрацыі бастуючых рабочых у Нямеччыне

БЭРЛІН, 10. Учора ў Бармэне абвясьцілі забастоўку рабочыя, занятыя на камунальных грамадзкіх работах. Дэманстрацыя спрабавала прабрацца ў цэнтр гораду. Паліцыя загадзя заняла ратушу. Дэманстранты на пляцу крычалі: «Далоў урад Брунінга!» Дэманстранты разьбівалі вокны ў магазынах і зьбілі аднаго паліцэйскага.

У Дзюсэльдорфе ўчора з самай раніцы адбылася дэманстрацыя беспрацоўных перад будынкам камунальнага «дабрачыннага аддзелу». Пры разгоне дэманстрацыі паліцыя пусьціла ў ход зброю. Вечарам рабочыя зноў арганізавалі дэманстрацыю, у якой удзельнічалі некалькі тысяч чалавек.

У Гамбургу паліцыя заняла ўсе памяшканьні, дзе адбываецца рэгістрацыя беспрацоўных. Апошнія арганізавалі па гэтаму сход у памяшканьні аддзелу працы. Узмоцненыя паліцэйскія атрады спрабавалі разагнаць гэты сход, але рабочыя аказалі супраціўленьне паліцыі і забарыкадыравалі дзьверы. Паліцыі ледзь удалося ачысьціць памяшканьне. Тады беспрацоўныя арганізавалі вулічную дэманстрацыю. Паліцыя разагнала дэманстрацыю.

Масавы адыход рабочых з партыі сацыял-здраднікаў

БЭРЛІН, 10-VI. У Нюрэнбэргу на раённай партыйнай канфэрэнцыі 6 сац. дэм. рабочых падалі заяву аб уступленьні ў кампартыю.

У Дрэздэне такую-ж заяву падалі сацыял-дэмакратычныя актывісты. У Брэслаўлі 23 сацыял-дэмакраты калектыўна пакінулі сацыял-дэмакратычную партыю, каб перайсьці ў рады кампартыі.

Міжнародная хроніка

⊙ Учора ў Гельсінгфорс прыбылі з Амэрыкі 400 экскурсантаў рабочых і сем'яў, у свой час эміграваўшых у ПАЗШ. У час праходжаньня параходу з экскурсантамі у Густаўсвэрд салдаты Сьвеаборскай цытадэлі вышлі ім насустрач. У адказ на іх прывітаньні рабочыя неспадзявана засьпявалі Інтэрнацыянал. У сувязі з гэтым фінляндзкая ўлада адмовілася выдаць рабочым экскурсантам дазвол сыйсьці на бераг.

⊙ Асобы трыбунал у Рыме (Італія) прыгаварыў учора 13 рабочых агульным лікам да 81 году турмы за арганізацыю камуністычных ячэек, за вывешваньне чырвоных сьцягоў у дзень 7-га лістапада і за работу для МОПР'у.

⊙ Шанхайская гандлёвая палата зьвярнулася да нанкінскага ўраду з заклікам спыніць ваенныя дзеяньні супроць Кантону і ліквідаваць канфлікт мірным шляхам. Палата зазначае, што краіна ня зможа фінансаваць новую грамадзянскую вайну і ў той-жа час абяцае аказаць Чан-Кай-Шы дапамогу ў барацьбе з Чырвонымі арміямі.

⊙ Перад ад'ездам на фронт для асабістага кіраўніцтва апэрацыямі супроць Чырвоных армій, Чан-Кай-Шы у гутарцы з прадстаўнікамі замежнага друку падкрэсьліў сур'ёзнасьць камуністычнага руху ў Кітаі, яго больш значную небясьпеку, чым паўстаньне кантонцаў.

⊙ Паводле паведамленьня «Рызаспасьціс» (орган кампартыі), міністэрства юстыцыі прапануе ўнесьці на зацьверджаньне парляманту новы закон, накіраваны супроць камуністаў. Згодна праекту, прыналежнасьць да кампартыі караецца даўгагадовым турэмным зьняволеньнем, пасьля адбыцьця якога, на падставе закону «аб крымінальных рэцыдывістых», камуністы будуць адбываць дадатковае турэмнае зьняволеньне тэрмінам ад 3 да 10 год.

⊙ «Дэйлі Уоркер» паведамляе, што ў Калюмбіі (паўднёвая Караліна) пакараны сьмерцю на электрычным крэсьле 18-гадовы мурын Норман Блеклі за тое, што, бароначыся, забіў канвойнага, напаўшага на яго.

11 чэрвеня г. г. а 7 гадз. ўвечары ў памяшканьні Летняга саду Профінтэрн адбудзецца

паседжаньне Пленуму Менгарсавету

сумесна з партыйнымі і прафэсыянальнымі арганізацыямі

ЗАПРАШАЮЦЦА РАБОЧЫЯ І ПРАЦОЎНЫЯ ГОРАДУ.

ПАРАДАК ДНЮ:

1. Аб пазыцы 3-га рашаючага году (Дакл. тав. Хацкевіч).
2. Аб выкананьні прамфінпляну за 5 месяцаў (Дакл. тав. Грысэвіч).

УВАХОД ВОЛЬНЫ.

Гарсавет.

АФІЦЫЙНЫ АДДЗЕЛ

ПАСТАНОВА

Прэзыдыуму Цэнтральнага Выканаўчага Камітэту БССР

ПА ДАКЛАДУ НАРКАМФІНА ПРА ВЫНІКІ САМААБКЛАДАНЬНЯ І СКАРЫСТАНЬНЯ САБРАНЫХ СУМ.

[illegible]

Старшыня Цэнтральнага Выканаўчага Камітэту БССР А. Чарвякоў.
Сакратар Цэнтральнага Выканаўчага Камітэту БССР М. Гіляркевіч.
25-га мая 1931 г. г. Менск.

З лістоў рабселькораў

[illegible]

...скага раёну, назначан тав. Гаеў, той самы, што быў загадчыкам саўгасу пры Санюкоўскай ШКМ. За час яго гаспадараньня гаспадарка занепала: жыта несваечасова сабрана з поля, буракі на гародзе загінулі, азіміна засеяна позна, кармоў нехапіла і 7 штук жывёлы загінула, 270 дрэў маладога [illegible]

[illegible] ...ёну, кармавыя буракі, турнэпс і морква былі схаваны на зіму ў капцы. Корму было тут шмат: некалькі тысяч пудоў. Аднак, дзякуючы безгаспадарчасьці, палова гэтага корму згніла і будзе выкінута вон.

Вінаватых трэба сурова пакараць.

М. Піскун.

Нашы дасягненьні і недахопы

ў галіне палітэхнізацыі

СУСТРЭЦЬ НОВЫ НАВУЧАЛЬНЫ ГОД ПАДРЫХТАВАНЫМІ.

[illegible]

За выпускам насьценгазэты ў калгасе

[illegible] ...дагаварамі. Значная колькасьць прымацаваных школ праводзіць там работу. Вучні дапушчаны да вытворчага навучаньня ў цэхах, калгасах, саўгасах, вядуць барацьбу за выкананьне промфінпляну, за рацыяналізацыю вытворчасьці, праводзяць вялікую грамадзкую культасьветную работу.

Вось што пішуць у сваім рапарце вучні 11 школы (гор. Віцебск).

«Адзінаццатая школа прымацавана да новай фабрыкі «Сьцяг Індустрыялізацыі». Сувязь між школай і прадпрыемствам наладжана. Заключаны дагавар дае надзвычайна многа карыснага для школы. Рабочыя ўзяліся пабудаваць вучэбны цэх, дапамаглі абсталяваць школьныя майстэрні, вылучылі адказнага тэхніка для кіраўніцтва вучнямі ў час вытворчае практыкі. Дапусьцілі вучняў 5, 6 і 7 кляс да практыкі на прадпрыемстве. Тэхнічнымі сіламі фабрыкі прачытан уступны курс для вучняў ФЗС. Рабочыя дапамаглі бяднейшым вучням сродкамі. Дапамаглі скласьці праграмы вытворчае практыкі. Зараз дапамагаюць арганізаваць экскурсію 7 групы ў Ленінград. Вучні праводзяць грамадзка-культурную работу на прадпрыемстве. Ліквідуюць няпісьменнасьць сярод рабочых».

— Школы ўключыліся у правядзень не сяўбы,—паведамляе Койданаўскі раённы інспэктар народнае асьветы.

У парадку выкананьня дагавараў па палітэхнізацыі, школамі мястэчка [illegible]

[illegible] ...заваных рабочых пакояў. Сталага вучоту няма, але па частковых вестках на 1-V па 15 раёнах арганізавана 73 рабочых пакоі.

Як дадатны бок у справе палітэхнізацыі патрэбна адзначыць перадачу багатых экспанатаў сельска-гаспадарчай выстаўкі БССР Цэнтральнай Палітэхнічнай Станцыі, дзе разгортваецца вялікая дасьледчая работа. Нажаль работа дасьледчай станцыі яшчэ не папулярызавана сярод шырокай пралетарскай грамадзкасьці.

Зразумела, што ў справе пераводу школ на політэхнічныя рэйкі маецца і цэлы рад недахопаў асобных промахаў, неразуменьня і г. д.

Мы маем выпадкі класава-варожых выступленьняў супроць палітэхнізацыі. Настаўнік Менскай 10 школы Фэйнбэрг гаворыць: «палітэхнізацыя гэта чарговы соўс. У мінулым годзе калектывізацыя у гэтым—палітэхнізацыя».

У Глускім раёне у мястэчку Гарадок школа, заключыўшы дагавар па палітэхнізацыі з калгасам, перадала апошняму свой кіпяцільнік паіць кароў.

У Касьцюковіцкім раёне многія настаўнікі зімой зусім не праводзілі палітэхнізацыю. На запытаньне, чаму? Адказваюць: «да вясны адклалі».

Па матар'ялах абсьледваньня відаць, што цэлы рад школ па Вульскім, Ельскім, Вушацкім і інш. раёнах не праведзена прымацаваньне школ. Шмат якія школы, ня гледзячы на тое, што яны і прымацаваны да прадпрыем- [illegible]

[illegible] ...патрэбна прыкласьці максымум сіл і энэргіі, каб сапраўды перабудаваць работу народнай асьветы у напрамку яе палітэхнізацыі. Вызначаныя на летні час курсы па перападрыхтоўцы настаўнікаў і наогул культпалітасьветработнікаў патрэбна скарыстаць для пад вышэньня палітэхнічных ведаў і ажыцьцяўленьня апошніх у практычнай дзейнасьці. Больш увагі на самаадукацыйную падрыхтоўку асьветнікаў. Экскурсіі, і паездкі у адпачынак патрэбна скарыстаць для абмену вопытам у рабоце па палітэхнізацыі.

Трэба справу палітэхнізацыі перавесьці на больш баявыя тэмпы, скарыстаўшы маючыяся у нас для яе ажыцьцяўленьня сродкі і магчымасьці. Новы навучальны год трэба сустрэць падрыхтаванымі.

Ю. Ерафееў.

Конкурс аздараўляе транспарт

Жлобін. 8-VI (БЕЛТА). У часе разгортваньня конкурсу на Жлобінскім вузьле процант зьмяншэньня хворых паравозаў няўхільна падае: на 24-е мая хворыя паравозы складалі—35,46 проц., на 25-V—25,81 проц. на 26-V—22,5 проц., на 27-V—22,32 проц., на 29-V—20,6 проц. На 3-е чэрвеня хворыя паравозы складалі толькі—18 проц. За апошнія дні процант хворых паравозаў таксама зьмяншаецца.

ПА БЕЛАРУСКАЙ ССР

У савеце Цэнтрархіву

7-га чэрвеня адбылося чарговае паседжаньне Савету пры Загадчыку Цэнтральнага Архіўнага Кіраўніцтва БССР, на якім былі заслуханы даклады: тав. Іодка аб сучасным становішчы Цэнтрархіву і яго чарговых задачах, тав. Вашкевіча аб дзейнасьці Віцебскага аддзяленьня Цэнтрархіву і прадстаўніка Дзяржпляну БССР тав. Сітова аб складаньні генэральнага пляну народнае гаспадаркі БССР. З дакладаў і спрэчак высьвятлілася, што органамі Цэнтрархіву выяўлена шмат вельмі карысных зьвестак, патрэбных нашым плянавым і гаспадарчым органам. Так, напрыклад, тав. Вашкевіч паведаміў, што ў Віцебскім Аддзяленьні Цэнтрархіву ў працэсе распрацоўкі архматар'ялаў знойдзены зьвесткі аб тым, што ў маёнтку «Латыгова» былага Віцебскага павету, у межах былых валасьцей: Вярхоўскай, Курынскай і Храпавіцкай у 1869 годзе былі знойдзены залежы жалезнай руды на глыбіні больш паўаршына. Таўшчыня пластоў руды недасьледвана, а пласты раськіданы невялікімі участкамі на плошчы 2000 дзесяцін зямлі. Утворанымі ў той час досьледамі спэцыялістага Тарашкевіча выяўлена, што ў рудзе маецца чыстага жалеза ад 45 да 70 процантаў.

Між іншым Савет пастанавіў: 1) арганізаваць пры матар'яльнай дапамозе Дзяржпляну працу па выяўленьні ўсіх архіўных зьвестак, патрэбных для складаньня і ажыцьцяўленьня генэральнага пляну народнай гаспадаркі БССР, 2) лічыць правільным плян канцэнтрацыі ўсіх архіваў БССР ў трох асноўных пунктах—у Магілеве, Віцебску і Гомлі, 3) утварыць Рэдакцыйную калегію ў складзе прадстаўнікоў па аднным ад Цэнтральнага Архіўнага Кіраўніцтва БССР, Інстытуту па вывучэньні гісторыі партыі і Рэвруху, Беларускай Акадэміі Навук, Нац. Камісіі ЦВК і Цэнтральнага Бюро Краязнаўства БССР для ажыцьцяўленьня пастановы Прэзыдыуму ЦВК БССР за 25-га сакавіка 1931 г. аб навуковай публікацыі архіўных дакумантаў.

А. Фінаеў-Дубіцкі.

1000 руб. у фонд імя Леніна

Халопеніцкі Райвыканком бярэ на сябе абавязак, уласнымі сіламі сабраць у раёне да 1-га жніўня на папаўненьне фонду імя Леніна ня менш аднэй тысячы руб. Навакол гэтага пытаньня Райвыканком правёў шырокую растлумачальную работу і выклікаў на спаборніцтва па ўдзеле ў папаўненьні фонду імя Леніна Бягомльскі, Лепельскі, Чашніцкі, Крупскі, Бешанковіцкі, Высачанскі, Лёзьнянскі, Быхаўскі і Чырвонапольскі раёны.

САЎКОЎ.

Адчыніўся ўсебеларускі дом адпачынку для дзяцей

Усебеларускім таварыствам «Прыхільнік Дзяцей» 8-га чэрвеня ў дачным пасёлку Ратамка адчынены ўсебеларускі дзіцячы дом адпачынку.

На чэрвень месяц прадстаўлены: месцы: Менскаму таварыству «Прыхільнік Дзяцей»—10 месц, Бабруйскаму—6 месц; Усебеларускай камуне (Магілеў)—10 месц, Гомельскаму т-ву—10 месц, Магілеўскаму—10 месц, Мазырскаму—4 месцы, Аршанскаму—6 месц, Полацкаму—4 месцы, Слуцкаму—2 месцы, Барысаўскаму—2 месцы, Мсьціслаўскаму—2 месцы.

Слухайце па радыё

ЧАЦЬВЕР 11-га ЧЭРВЕНЯ

6-00	8.30	Гімнастыка і ранішнія навіны (трансляцыя Масквы).
11-00	13.00	Рабочы поўдзень (трансляцыя Масквы).
17-00	18.00	Пасьляабедзены канцэрт.
18-00		Гадзіна дому мэдсанасьветы.
18-30		Радыё-мітынг — пераклічка гарадоў БССР (паход за аўладаньне тэхнікай вытворчасьці).
21-00		Перадача інстытуту масавага завочнага навучаньня пры ЦК КП(б)Б.
22-00		Перадача на польскай мове (газэта).
22-30		Канцэрт.
23-30		Апошнія навіны і агляд заўтрашняга друку.

ПЯТНІЦА 12-га ЧЭРВЕНЯ

6-00	8-00	Гімнастыка і ранішнія навіны (трансляцыя Масквы).
11-00	13.00	Рабочы поўдзень (трансляцыя Масквы).
17-00		Пасьляабедзены канцэрт.
18-00		Перадача для піянэраў і школьнікаў.
18-30		Беларуская радыё-газэта са старонкай «Беларускай работніцы і сялянкі» па радыё.
20-00		Усесаюзная пераклічка «паказ гэрояў сацпалёў» Менск, 20-50 21-00.
21-20		Перадача інстытуту пры ЦК КП(б)Б.
22-00		Перадача на літоўскай мове (газэта).
22-30		Канцэрт.
23-30		Апошнія навіны і агляд заўтрашняга друку.

АПАВЯШЧЭНЬНІ

— Сьпіс таварышоў, вылучаных Менгаркомам КП(б)Б дакладчыкамі на прадпрыемствы па пазыцы «Пяцігодкага — за 4 гады» 2-га выпуску 3-яга рашаючага году пяцігодкі: Зав. імя Варашылава—Дамброўскі (ЦП мэталістаў), «Камунар»—Абрамсон (НКФ), «Бальшавік» — Фэльдман (Дзяржбанк), «ДА»—Галаскок (Камунбанк), «Беларусь» — Шулькін (ГСПС), «Ударнік»—Белаш (Галоўдартранс), Шклозавод—Кудраеў (ГСПС), Хэмфармзавод—Кіст (Гарашчадкаса), Сьпіртзавод—Івашчанка (НКФ), Хлебазавод—Эльперын (Гарфа), Малочны завод—Каляда (малочн. зав.), «Чырвоны Хэмік»—Троцкая (Гарсавет), «Пралетары»—Караneўскі (Гарсавет), «Чырвоная Зорка»—Эйдлін (НКФ), «Кастрычнік»—Кейлін (Дзяржбанк), абутковая фабрыка—Дабрын (Гарфа), пічотачная ф-ка—Партной (Гарсавет), «Беларуска»—Вольпава (кір. ашчадкасамі), «Камунарка»—Захарава (кіраўнік ашчадкасамі), «Чырв. Тэкстыльшчык»—Хонік (ГСПС), шчацінная ф-ка—Кантаровіч (Дзяржбанк), скарняжная ф-ка—Варонін (НКФ), шпалерная ф-ка—Белін (СНК), «8 сакавіка»—Міхайлаў (рэд. «Калгасьнік Бел.»), ф-ка рымароў Хэйман (гарком ЛКСМБ), ф-ка імя Крупскай—Стракоўскі (Белкаапсаюз), лямпавая ф-ка—Байрашэўскі (Дзяржбанк), каўбасны камбінат—Царонак (Белмяса), Эльвод—Белашэўскі (ЦК КП(б)Б, друкарня Сталіна—Васкабойнікаў (Наркамснаб), абутковая майстэрня—Драбінскі (ЦСПСБ), Менхладбойня—Несьцер (Дзяржбанк), ф-ка Уціль—Матусевіч (Дзяржбанк), каап. пр. харчавікоў—Путырскі (Дзяржбанк) яч. харчавікоў—Хэйфец (мэдсанпрацы), Камгас—Пінхасік (Гарсавет), ЦІП—Маслакоў (Гарсавет), БСІКА—Васільлеў (БСІКА), ВЭА—Меламед (ВЭА), Белпрамсаюз—Будкевіч (Дзяржбанк), Цяга—Баркулевіч (нач. станцыі), «Полымя рэвалюцыі»—Казакевіч («Полымя рэвалюцыі»), Шлях—Бэрай (Бел. Бюро ЦК чыг.), УМТ—Баброўскі (гарсавет), Саюзтранс—Яцкевіч (Белдартранс), Эксплёатацыя—Эгле (упраўнаркамшляху), ТПО—Гайдук (МВР), Транспарттрэст—Фрыдман (гар. КК РСІ), Белдзяржбуд — Каменштэйн (ЦСПСБ), Менбудтрэст — Розэнгауз (Дзяржбанк), Буд. аддз. МЦРК—Пархоманка (ЦП саюзу банк. устаноў). Белжылсаюз—Коваль (гарашчадкаса), 41 буд. кіраўніцтва—Конюхаў (Наркампрацы), 4 дарожна-буд. кір.—Пятроў, чыг. больніца—Самойлаў («Полымя Рэвалюцыі»), Матар'яльная служба—Барушка (матар'яльн. склад). Рэзэрвовымі дакладчыкамі вылучаюцца наступныя т. т.: Шнітко (Гарпракуратура), Лінец (Наркамгандаль), Янковіч (гарком ЛКСМБ), Філатаў (Дзяржбанк), Шыфрын, Гапоненка, Зэгер, Балабанава, Баброў, Чарлёнак, Файнбург (НКЮ), Фрыдман (СНК), Гіляркевіч (ЦВК), Канаплін, Слонім, Клыс, Альпяровіч (Дзяржплян). Астатнім сакратаром, фракцыям ЖАКТ'аў, праўленьням клюбаў вылучыць сваіх дакладчыкаў. Тэзісы да дакладу атрымаць у агітмасавым аддзеле гаркому КП(б)Б Калектывы прадпрыемстваў, да якіх прымацаваны дакладчыкі, павінны дагаварыцца з апошнімі аб дні і месцы правядзеньня сходаў.

11-VI--31 г. апавяшч. што а 2 гадзіне дню ў Культпропе ЦК КП(б)Б адбудзецца нарада аб рэарганізацыі Факультэту Наргасу БДУ.

На нараду выклікаюцца наступныя т. т. Каранеўскі і Гурло з БДУ, Пятровіч—Дзяржплян, Спарыхін — НКФ, Панімаатка—НКЗ, Валасевіч — ВСНГ і Чавускі з Белкоопсаюзу.

Яўка усіх таварышоў абавязкова.

Культпроп ЦК КП(б)Б.

— Сёньня а 6-й гадзіне ўвечары пры Культпропе ЦК КП(б)Б адбудзецца аб'яднанае пасяджэньне Праграмна-Мэтодычнай Камісіі ЦК, разам з фракцыяй таварыства пэдагогаў марксыстаў.

На парадку дню абгаварэньне дакладу аб палітэхнізацыі ВНУ.

На пасяджэньне павінны таксама зьявіцца — Сакратар Партколектыву Пэдфаку і тав. тав. Рудніцкі, Вальфсон, Акулік.

Культпроп ЦК КП (б)Б.

ПАПРАЎКА

У 128 нумары «Савецкай Беларусі» у зводцы—«З фронту пасеўнай» па недагляду карэктуры ўкралася памылка; у сёмым абзацы, чацьвёртым радку надрукавана: «на 1 чэрвеня гэтыя сельсаветы калектывізаваны на 27,9 проц.»; трэба чытаць—на 47,9 проц.

Адказны рэдактар П. ШАСТАКОЎ.

ЦЫРК-КІНО-ТЭАТР

Дзярж-ЦЫРК	Сёньня і штодзённа **ВЯЛІКІ ЦЫРКАВЫ ПАКАЗ** Савецкі атракцыён „Сав“ Электрычны ваўчок і шмат інш. нумароў. Пачат. а 8 г. 45 х. увечары. Льготныя білеты ў рабкасе
„Чырвоная Зорка“	Амэр. прыгодн. фільм **ЛЯГУНА ПЭРЛАЎ** Кіно-хроніка Саюзкіно № 26. Пач. а 7, 8 45, 10 30 г. Каса адч. з 5 гадз.
Кіно-тэатр „Культура“	Новы фільм **Чалавек за бартом** Драма ў 6 частках. Звыш программы кіно-хроніка Саюзкіно. Пачатак а 7 гадз. Каса адч. з 5 г.
Кіно „ІНТЭРНАЦЫЯНАЛ“	Новы фільм **КУЛЬГАВАЯ** Новы фільм. Пачатак а 7 гадз. Каса ад 5 гадз.
Кіно „ПРАЛЕТАРЫ“	Пат і Паташон у карцінах. 1. Загадка млына. 2. Скачкі ў ваду. Пачатак 1 сэансу а 2 г. дня

КОШТ публікацыі аб згубе 1 дакуманту **1 р.**

НКАЗ БЕЛАРУСІ АРГАНІЗОЎВАЕ 2-хмесячныя курсы
ПА ПЕРАПАДРЫХТОЎЦЫ ФЭЛЬЧАРОЎ,
маючых пераду ў працы па спэцыяльнасьці да 5 год і больш.
Залічаныя на курсы будуць забясьпечаны агульным памяшканьнем і стыпэндыяй у 40 руб. у месяц.
Скончыўшыя курсы абавязаны будуць працаваць па накіраваньню НКАЗ.
Заявы з дакумантамі аб сацыяльным становішчы, адукацыі і інш. прымаюцца ў НКАЗ да 15 чэрвеня 1931 г.
Пачатак заняткаў на курсах 20-га чэрвеня 1931 г.

7-га ЧЭРВЕНЯ 1931 году
НАРОДНЫМ КАМІСАРЫЯТАМ ФІНАНСАЎ БССР,
на падставе арт. 2-4 палажэньня аб дзяржаўнай рэгістрацыі ад 9 лютага 1931 г. № 109 (Збор законаў і загадаў СССР 1931 г. № 8 паст. № 991), зарэгістравана ў рээстры юрыдычных асоб пад № 69:
Беларуская Рэспубліканская Будаўнічая Кантора пры Белжылсаюзе,
„БЕЛБУДКАНТОРА“
Месца знахаджэньня канторы: Менск, Інтэрнацыянальная, № 12.
Кантакарэнты рахунак у Белкамунбанку № 170.

Нарсуд 1 вуч. гор. Менску, на падставе Прыгавару Суду ад 6 сакавіка 1931 г. па 196 арт. КК з санкцыяй па 1 ч. 213 арт. КК, за нядбайныя адносіны да сваіх абавязкаў абвяшчае грамадзкае ганьбаваньне гр. Шанюку [illegible]

Нарсуд 1 вуч. гор. Менску, на падставе Прыгавару Суду ад 6 сакавіка 1931 г. па 196 арт. КК з санкцыяй па 1 ч. 213 арт. КК, за нядбайныя адносіны да сваіх абавязкаў абвяшчае грамадзкае ганьбаваньне гр. [illegible]

Нарсуд Сьмілавіцкага раёну, на падставе прысуду ад 11-га лютага г. г. па арт. 196-213 КК абвяшчае грамадзкае ганьбаваньне загадчыку Дукорскай крамы Сьмілавіцкага спажт-ва Вера- [illegible]

У выкананьне пастановы Наркамснабу БССР ад 14-II-31 г. за № 9,
Беларуска-Заходнім аддзяленьнем Саюзтара арганізаваны РАМОНТНА-ТАРНЫЯ БАЗЫ
па рэгенэрацыі (рамонце) мяшкоў па ўсіх гарадох Беларусі.

Таму на падставе заключаных генэральных умоў паміж Саюзтарай з непасрэднымі гаспадарамі мяшкоў, як: Саюзхлебам, Саюзцукрам, Белплодагароднінай і БКС, ПРАПАНУЕЦЦА неадкладна ўсім трымальнікам усіх відаў мяшкоў гаспадарчым, дзяржаўным, каапэрацыйным, саўгасным і калгасным арганізацыям ўсю сваю запазычанасьць мяшкоў і пры плянавым завозе адразу пасьля апаражненьня **ЗДАЦЬ** на рамонтна-тарныя базы Саюзтары, якія прылягаюць да раёнаў дзейнасьці атрымацеля, згодна наступнага сьпісу раёнаў дзейнасьці баз:

I. Менская база
1. Койданаўскі раён
2. Узьдзенскі „
3. Пухавіцкі „
4. Лагойскі „
5. Смалевіцкі „
6. Самахвалавіцкі „
7. Сьмілавіцкі „
8. Чэрвеньскі „
9. Заслаўльскі „
10. Копыльскі „
11. Грэскі „

II. Віцебская база
1. Віцебскі раён
2. Высачаскі „
3. Лёзьненскі „
4. Сеньненскі „
5. Суражскі „
6. Бешанковіцкі „
7. Чашніцкі „
8. Гарадокскі „
9. Межапскі „
10. Шумілінскі „

III. Гомельская база
1. Гомельскі раён
2. Уваравічаскі „
3. Тэрэхаўскі „
4. Веткаўскі „
5. Чэчэрскі „
6. Рэчыцкі „
7. Брагінскі „
8. Лоеўскі „
9. Камарынскі „
10. Буда-Кашалёўскі
11. Хойнічаскі „

IV. Бабруйская база
1. Бабруйскі раён
2. Глускі „
3. Рагачэўскі „
4. Парыцкі „
5. Жлобінскі „
6. Клічэўскі „
7. Сьвіслачскі „
8. Асіповічаскі „
9. Чырв.-Слабодзкі
10. Любаньскі „
11. Ст.-Дарожскі „
12. Слуцкі „
13. Старобінскі „

V. Магілеўская база
1. Белынічаскі раён
2. Быхаўскі „
3. Журавічаскі „
4. Кармянскі „
5. Крычаўскі „
6. Чырв.-Польскі „
7. Касьцюкавічаўскі
8. Клімавічаскі „
9. Магілеўскі „
10. Лупалоўскі „
11. Прапойскі „
12. Хацімскі „
13. Чэрыкаўскі „
14. Шклоўскі „
15. Чаўскі „
16. Чачэвіцкі „

VI Барысаўская база
1. Барысаўскі раён
2. Бярэзінскі „
3. Халопенічаскі „
4. Бегамольскі „
5. Плешчаніцкі „

VII Аршанская база
1. Аршанскі раён
2. Багушэўскі „
3. Горэцкі „
4. Дубровенскі „
5. Дрыбінскі „
6. КахаНоўскі „
7. Кругдянскі „
8. Ледзянскі „
9. Копыскі „
10. Крупскі „
11. Мсьціслаўскі „
12. Чэрэйскі „
13. Расьнянскі „
14. Талочынскі „

VIII. Полацкая база
1. Полацкі раён
2. Расонскі „
3. Ушачскі „
4. Ульскі „
5. Борковічаскі „
6. Ветрынскі „
7. Лепельскі „
8. Дрысенскі „
9. Асьвейскі „

ЗА НЕСВАЯЧАСОВУЮ ЗДАЧУ МЯШКОЎ ТРЫМАЛЬНІКІ БУДУЦЬ ШТРАФАВАЦЦА Ў 5-РАЗОВЫМ РАЗЬМЕРЫ,
згодна пастановы Наркамснабу СССР ад 22-IV 1931 г.

УВАГА: Штраф не вызваляе трымальніка ад своечасовай здачы мяшкоў, якія за ім лічацца, ва ўстаноўленыя Наркамснабам СССР тэрміны.

КІРАЎНІЦТВА „САЮЗТАРА“

У ноч з 3 на 4 чэрвеня з тэрыторыі Батанічнага саду БАН.
ПРАПАЎ КОНЬ
сьветла-гнедай масьці, з белай лысінай на ілбе, тоўсты, прысадзісты, узрост 4 гады
Просьба ведаючых аб месцы знахаджэньня паведаміць за ўзнагароду.
Менск, Выстаўка, Батанічны сад БАН

Адрас рэдакцыі і выдавецтва: Менск, Пляц Волі, 17, першы паверх. Тэлефоны: адказнага рэдактара—7-69, сакратара—4-78, сэкрэтараў—6-15. Выдавецтва—2-44.
Падпісная плата: 1 месяц—90 к., 3 м-цы—2,70, 6 м-цаў—4,00, на год—8,00

Галоўлітбел № 598.

Друкарня імя тав. СТАЛІНА.